

# 1 CORINTIOS

## Corinto marcacho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Corinto marcaga Grecia nacioncho caycag Acaya provinciachömi cargan. Corinto jatuncaray marcami cargan. Manarag apóstol Pablo Corinto marcaman chayaptin manami pipis tsaycho musyarganragtsu Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsayman chayaycur Pablo wilacuptinmi itsanga Jesucristuta waquin runacuna chasquicärer- gan. Tsaychömi Pablo targar juc wata sogta quilla Jesucristupa wilacuyninta chas- quicogcunata yachatsishpan. Corintucho Pablo caycaptin ima pasashgancunata mastा musyanayquipag liyinqui Hechos 18.1–17.

Jesucristuta chasquicushga caycarpis apóstol Pablo aywacuptin Corintucho cag waugui-panicuna manami Diosnintsi munashgannogtsu cawargan. Tsaymi quiquinpura chiquinacrérigan (1.10–17; 3.1–4), yachag-tucárigan (3.18–23), Pabluta jamurpangan (4.1–21), jutsa rurag wauguita chasquipangan (5.1–13), autoridácunaman jueninpis juc- ninpis quejanacrérigan (6.1–11) y majanwan punuytapis mana munapáorgannatsu (7.1–7). Tsaynogmi idulucunapa jutincho pishtashgan aysata micapáorgagan (8.1–13; 10.14–11.1) y apóstol caycaptinpis Pabluta manacagman churapáorgagan (9.1–27). Tsaynoglamí warmicunapis runanta mana respitapáorgantsu (11.2–16), Santa Cénata- pis jutsata rurashga caycarmi upupáorgagan (11.17–34), Santu Espíritu imanog yana- pashgantapis manami tantyapáorgantsu (12.1–31), imanog cuyanacunapanpag cashgan- tapis manami tantyapáorgantsu (13.1–13) y runa mana tantyashgan idiömapa Diospa wilacuyninta yachatsipáorgagan (14.1–40). Tsaynogpis wanushganpita cawarimunapanpag cashganta manami criyipáorgantsu (15.1–58).

Tsaynog cawapácupintinmi paycunaman cay cartata apóstol Pablo apatsergan shumag tantyacérinanpag. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta runacuna manacagman churaptinmi paycunanta Pablo tantyatsergan ali wilacuyninta chasquicogcunata Tayta Dios salvananpag cashganta (1.18–2.16). Tsaynogpis yachatsergan majayog canan- pag o majaynag cananpag cashganpitapis (7.8–40) y ofrendata shuntananpag cash- ganpitapis (16.1–4).

### Carta galaycunan

**1** <sup>1</sup>Corinto marcacho caycag yära- cog mayécuna:

Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosnintsi acramashga cap- tinmi noga Pablo wauguintsi Sóste- neswan cay cartata gamcunapag apaycätsimö. <sup>2</sup>Gamcunatapis Tayta

Diosnintsimi acrashushcanqui paypa maquincho car cuyashgan wamran- cuna canayquipag. Tsaynog acrashu- nayquipäga Jesucristumi cruzcho wanushpan perdonashushcanqui lapan jutsata rurashgayquicunata. Tsaynoglamí may-tsaychöpis payta chasquicogcunataga perdonaycan. <sup>3</sup>Tayta Diosnintsita y Señornintsi

Jesucristutami manacuycä cuyapä-shushpayqui ali cawayta goyculäshu-nayquipag.

**Jesucristuta chasquicogcunata  
Tayta Dios yanapashgan**

<sup>4</sup> Jesucristuta chasquicushgayquipi-tami Tayta Diosnintsi imaypis yana-paycäshunqui. Tsaymi gamcunapag Tayta Diosnintsita imaypis agradéci-cur manacö. <sup>5</sup> Tsaynog yanapashupti-quimi ali wilacuyninta tantlyacur juctapis wilaparcaycanqui. <sup>6</sup> Tsaymi tan-tyarcaycanqui Jesucristupa wilacu-yin rasunpa cashganta.

<sup>7</sup> Tayta Diosnintsi tsaynog yanapa-shushpayquimi tucuy habilidäcunata goshushcanqui hasta Jesucristo cuti-munanyag pay munashgannog cawa-päcunayquipag. <sup>8</sup> Tsaymi Jesucristo cutimushpan tarishunquipag jutsata mana ruraypa pay munashgannog cawarcaycagta. <sup>9</sup> Pay munashgannog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi promitishgannogla imaypis yanapay-cäshunqui. Paymi naupapita-patsa acrapäcushushcanqui tsurin Jesucris-tupa maquincho cawanayquipag.

**Waugui-panicuna mana  
chiquinacunapag yachatsicuy**

<sup>10</sup> Waugui-panicuna, Jesucristupa jutinchömi gamcunata ruwacö mana chiquinacunayquipag. Jesucristuta chasquicushgana caycarga juc shon-gula cuyanacur cawapäcuy.

<sup>11</sup> Panintsi Cloé casta shamurmi wilamashga gamcuna chiquinacur rimanacur cawarcaycashgayquita.

<sup>12</sup> Waquiniquishi nircaycanqui noga yachatsishgäcuna más ali cashganta. Waquiniquishi nircaycanqui Apolos<sup>a</sup> yachatsishgan más ali cashganta

o Pedro yachatsishgan más ali cash-ganta. Waquiniquinashi tsaynog negcunapita witicur yachag-tucur-caycanqui: "Nogacunaga Jesucris-tupa wilacuyninta masmi yachä" nishpayqui.

<sup>13</sup> Waugui-panicuna, tsaynog yar-parga lutantami yarparcaycanqui. Jesucristoga juclaylami; manami ats-caman raquicashgatsu caycan. Tsay-nogpis manami nogacunatsu gamcu-na-raycu cruzcho wanushcä. Tsaynog-pis manami nogacunapa jutëchötsu bautizacärishcanqui. <sup>14-16</sup> Gamcuna cagcho car Crispata y Gayulatami bau-tizashcä. Tsaynogpis Estéfanas castala-tami bautizashcä. Tsaypita cagtaga manami pitapis bautizashcätsu. Gam-cuna cagcho atscagta mana bautizash-gäpitami cushicö. Atscagta bautizap-tëga capaschari más chiquinacunqui-manpis cargan: "Pablo bautizamash-ganga masmi välin" nishpayqui. <sup>17</sup> Ma-nami runacunata bautizar purinäpag-tsu Jesucristo nogata cachamashga, sinöga ali wilacuyninta wilacur puri-näpagmi. Tsay ali wilacuya wilacorga manami yachag cashgäta runacuna yarpapäcunapagtsu wilacö, sinöga Jesucristuta chasquicunapagmi. Yachag-tucur wilacuptëga runacuna Jesucristuta chasquicunapta trucanga nogalatanami alabamanman cargan. Runacuna alabamänanpag wilacorga Jesucristo runacuna-raycu cruzcho wanushgantami manacagman churä-man cargan.

**Jesucristupa wilacuyninta manacagman  
churaptinpis chasquicogcunata  
salvananpag cashgan**

<sup>18</sup> Jesucristuta mana chasquicush-ganpita infiernuman gaycushga

<sup>a</sup> 1.12 Apolos pü cashganta musyanayquipag liyinqui Hechos 18.24–28.

cananpag cagcunaga yarpapäcun manacaglapag Jesucristo cruzcho wanushganta. Nogantsimi itsanga tantlyantsi cruzcho wanushgan salvacu-nantsipag cashganta.<sup>19</sup> Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi cumpliyan palabrancho escribiraycashgannogla. Tsay escribiraycashganta caynogmi niyanca:

“Yachag runacunapa yarpaynin-cunatapis manacagmanmi churashag.

Yachag caynilanwanga manami imanogpapis salvacongatsu.”<sup>b</sup>

<sup>20</sup> Tsaynog niycaptenga mayjina yachag carpis Jesucristupa wilacuy-ninta mana chasquicorga manami pipis salvacongatsu.<sup>21</sup> Tsaymi manacaglapag wilacushgäta yarpapäcup-tinpis tsay wilacushgäta chasquicog-cunataga Tayta Diosnintsi salvaycan.

<sup>22</sup> Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta musyananpäga Israel runa-cuna milagrucunataragmi ricayta munapäcun. Mana Israel runacuna-nami munapäcun yachatsicognincuna yachatsishgannograg nogacunapis yachatsinäta.<sup>23</sup> Tsaynog munapäcup-tinpis manami mana Israel runacuna munashgannogtsu yachatsipäkö, ni Israel runacuna munashgannogtsu milagrucunata rurapäkö. Tsaypa tru-canga Jesucristo nogantsi-raycu cruz-cho wanushgantami wilacärë. Tsayta wilacur puripäcupëmi Israel runacu-naga rabiaшpan caynog nircaycan: “Diospa tsurin caycarga manami cruz-cho wanunmansu cargan.” Mana Israel runacunamani yarpapäcun manacagcunata yachatsishgäta.<sup>24</sup> Tayta Diosnintsi acrashgan cagcunami itsanga Israel runacuna carpis y mana Israel runacuna carpis wilacushgäta

cushishga chasquicärin. Paycunaga tantyacärin Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi salvananpag cashgan-tami.<sup>25</sup> Tsaymi wilacushgä mana yachag runacunalapag cashganta yarpapäcupinpis tsay wilacuya chasqui-cogcunataga Tayta Diosnintsi jutsan-cunata perdonaycan. Tsaynogpis Jesu-cristo cruzcho wanushganta runacuna manacagman churaptinpis wilacuy-ninta chasquicogcunataga Tayta Dios-nintsi perdonaycanmi.

**Yachag cashgalanpita ni munayniyog cashgalanpitaga pipis mana salvacunanpag yachatsicuy**

<sup>26,27</sup> Waugui-panicuna, aläpa mana yachag, ni munayniyog, ni rïcu cash-gayquipita runacuna manacagman churashuptiquipis gamcunataga Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui salvashga canayquipag. Tsaynog-pami juicio final junag salvashga caycagta ricashushpayqui tsay manacagman churashogniqui pengacären-gapag.<sup>28</sup> Tsay junagmi tantlyapä-conga yachag cashganpita ni munay-niyog cashganpita pipis mana salvacunanpag cashganta.<sup>29</sup> Tsaynog cap-tenga Tayta Diospa naupancho manami pipis alabaconganatsu: “Yachag cashgäpitami nogataga salvamashga” nishpan.

<sup>30</sup> Nogantsega manami yachag cashgantsipitatsu salvacushcantsi, sinöga Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpitami. Tsay-nogpami jutsa rurashgantsita perdonamashpantsi jutsaynagtana Tayta Dios chasquimantsi. Nircurnami munayninman churamashcantsi pay munashgannogna cawanantsipag.

<sup>31</sup> Tayta Diosnintsipa palabranchoöpis

<sup>b</sup> 1.19 Isaías 29.14.

caynogmi niycan: "Pipis alabacu-nanpa trucanga Tayta Diosta alaba-tsun."

**Tayta Diosnintsi yarpashgancunata  
Santu Espíritu tantlyatsishgan**

**2** <sup>1</sup> Waugui-panicuna, gamcuna cagcho car manami yachag cash-gäta yarpar alabapämänanayquipagtsu ni sasa tantlyay palabracunawantu Jesucristupa wilacuyninta yachtsishcä. <sup>2</sup> Nogaga gamcunata yachtsishcä Jesucristo salvacog cashganta y nogantsi-raycu cruzcho wanushgallantami. <sup>3</sup> Tsaynog yachatsirpis laquicushcä shumag mana tantlyanayquipag cashganta yarparmi. <sup>4</sup> Tsaymi Santu Espíritu yanapamaptin mana tumatsipaylapa gamcunata Jesucristupa wilacuyninta wilapargä. <sup>5</sup> Tsaynog captenga manami quiquépa yarpaynepita tantlyatsishgäpitatsu wilacushgäta chasquicärishcanqui, sinöga Santu Espíritu tantlyatsishup-tiquimi.

<sup>6</sup> Manacagcunalata wilacushgäta waquin runacuna yarpaptinpis Jesucristuta chasquicogcunami itsanga tantlyacuraycan Diosnintsi munashgannog wilacushgä ali cashganta. Jesucristupa wilacuynenga manami yachag runacuna ni munayniyog runacuna yarpashgannogtsu caycan, sinöga quiquin Tayta Diosnintsi munashgannogmi. Tsay runacunaga munayniyog carpis cay patsacho ushacaglami carcaycan. <sup>7</sup> Yachag runacuna yarpashgannog mana captinpis Jesucristupa wilacuynenga imayyagpis gloriacho cawanantsipagmi caycan. Gloriaman pushamänantsipäga cay patsata manarag camarmi Tayta Diosnintsi yarpargan. <sup>8</sup> Cay patsacho mandagcunaga manami tantlyapäcor-

gantsu Tayta Diosnintsi tsaynog yarpashgancunata. Israel runacunapa autoridämincuna tsaya tantlyarga manami Jesucristuta cruzcho wanutsinanpag Roma autoridäcunaman entre-ganmantu cargan.

<sup>9</sup> Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi escribiraycan:

"Pipis mana ricashganta  
ni mana mayashganta  
ni mana yarpashgantami  
payta cuyagcunapag Tayta Diosnintsi camarishga."<sup>c</sup>

<sup>10,11</sup> Tsay camarishgantaga Santu Espirituwanmi Tayta Diosnintsi mus-yatsimashcantsi. Runa imata yarpashgantapis shongulan musyashgannogmi Santu Espiritupis Tayta Diosnintsi imata yarpashgantapis musyaycan. <sup>12</sup> Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicurmi tantlyantsi Tayta Diosnintsi cuyapämashpantzi salvamashgantsita. Santu Espirituta manarag chasquicorga manami tantlyagantsitsu salvación cashganta.

<sup>13</sup> Gamcunata tsaynog wilapaycä manami quiquépa yarpayniläpitatsu, sinöga Santu Espíritu tantlyatsimashgannoglam. <sup>14</sup> Santu Espirituta mana chasquicogcunaga manami tantlyantsu imanir Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicushgantapis. Paycuna yarpapäcun manacaglapag runacuna chasquicärishgantami.

<sup>15</sup> Santu Espirituta chasquicogcunami itsanga tantlyapäcun Jesucristupa wilacuyninta salvacunapag cashganta. <sup>16</sup> Jesucristupa wilacuynin manacagpág cashganta yarpag runacunapagmi Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynog escribiraycan:

"Manami pipis Tayta Diosnintsi yarpashgancunata tantlyantsu.

<sup>c</sup> 2.9 Isaías 64.4.

Manami pipis payta yachatsi-nanpag yachag cantsu.”<sup>d</sup> Tsay escribiraycashgannoglamai paycuna mana tantyapäcuntsu Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacärinanpag cashganta. Nogantsimi itsanga tantyantsi Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacunantsipag cashganta. Tsaya tantyantsi Jesucristo yarpashgannog yarparmi.

**Waugui-panicuna  
rimanacur chiquinacur  
mana cawananpag yachatsicuy**

**3** <sup>1</sup> Waugui-panicuna, tsaynog cap-tinpis gamcunaga carcaycanqui pishi wamranog mana tantyacoglagragmi. Santu Espíritu munashgannog cawanayquipag cashganta manarag tantyaptiquimi gamcuna cagcho caycar tsayrag yachacuycag wamrancunatanogpis yaparir yaparir tsaylata yachatsishcä. <sup>2</sup> Iti wamrata micuya manarag micuptin chuchulawan maman ashmashgannogmi nogapis gamcunata galaycunan cag yachatsicuycunatalatarag yachatsishcä. Cananyagpis mana tantyacog carmi pishi wamranoglarag carcaycanqui. <sup>3</sup> ¿Imanirtag tsaynog carcaycanqui? Noga mayashcä gamcuna chiquinacur rimanacur cawarcaycashgayquitami. Tsaynog cawarga Jesucristuta mana chasquicog runacunanoglamai cawarcaycanqui. <sup>4</sup> Waquiniquega: “Pablo yachatsishgantami chasquicö” y waquiniquega: “Apolos yachatsishgantami chasquicö” nishpayqui chiquinacurcaycanquimi. Tsaynog chiquinacorga Jesucristuta mana chasquicog runacunanoglamai cawarcaycanqui.

<sup>d</sup> 2.16 Isaías 40.13.

<sup>5</sup> Tsaynog ninayquipäga ¿pitag cä nogá? Tsaynogpis ¿pitag Apolusga? Nogacunaga Tayta Diosnintsi pa wilacognilammi carcaycä. Paypa wilacuyninta wilacäriptëga manami nogacunatatsu chasquipäcamashcanqui, sinöga Jesucristutami. <sup>6</sup> Muruta murog runa murushgannogmi gamcunata wilapashcä Jesucristuta chasquicärinayquipag. Apolusnami juc runa murushganta pargognogpis Jesucristupa wilacuyninta mastana tantyatsishushcanqui. Murushgantsita winatsimushgannogpis Tayta Diosnintsimi gamcunata shumag tantyatsishushcanqui Jesucristuman yäracärinayquipag. <sup>7</sup> Manami nogantsitsu murushgantsita winatsimunti, sinöga Tayta Diosnintsimi winatsimun. Tsaynoglamai wilacushgäta chasquicur yachacunayquipäga nogatsu ni Apolustsu munayniyog carcaycä, sinöga Tayta Diosnintsimi.

<sup>8</sup> Murog cagpis pargog cagpis chacra ali wayunapag arushgannogmi nogapis Apoluspis Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag yachaycätsë. Chacracho arogcuna arushganpita päguta chasquishgnogmi nogapis y Apoluspis gloria-man chayashpä chasquinäpag cagta chasquishagpag. <sup>9</sup> Nogacunaga mincaynoglamai Tayta Diospa wilacognin carcaycä. Gamcunamami Tayta Dios aruycätsishgan chacranog carcaycanqui.

**Jesucristuta chasquicogcuna  
Tayta Diosnintsi sharcaycätsishgan  
wayinog cashganpita yachatsishgan**

Tsaynogpis gamcunaga carcaycanqui Tayta Dios sharcaycätsishgan wayinogmi. <sup>10,11</sup> Jesucristunami

wayipa cimientunnog caycan. Apóstol car paypa wilacuyninta wilacurumi nogapis wayipa cimientunta sharcatsegnog caycä. Gamicunatanami Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui tsay cimientu janancho wayita sharcatseg albañilnog canayquipag.<sup>12</sup> Jesucristo munashgannog ali cawash-payquega öruwanpis guellaywanpis o cuyaylapag chip-chipyaycag rumicunawanpis wayita sharcatsegnogmi carcaycanqui. Jesucristuta chasquicushga carpis lapan shonguyquiwan pay munashgannog mana cawash-payquimi itsanga gueruwan, ogshawan, o rämacunawanpis wayita sharcatsegnog carcaycanqui.

<sup>13</sup> Imanogpis cawashgantsipitami juicio final junag Jesucristo juzgamäshunpag. Tsay junag juzgamash-pantsegla lapan rurashgantsicunata ninawanmi camarcongapag.<sup>14</sup> Öruwanpis guellaywanpis o cuyaylapag rumicunawanpis sharcatsishga wayinog rurashgantsicuna captenga tsay nina manami ushangatsu. Tsaymi gloriacho premiuta chasquishunpag.

<sup>15</sup> Gueruwan, ogshawan, o rämacunawanpis sharcatsishga wayinog rurashgantsicuna captinmi itsanga nina rupar ushangapag. Tsaymi gloriaman chayar ima premiutapis mana chasquishunpagtsu. Tsaynog captinmi wayita nina rupaptin runa imaycanogpa gueshpir salvacush-gannog nogantsipis apénas salvacushunpag.

<sup>16</sup> ¿Manacu musyapäcunqui Tayta Diosnintsi täcunan templun carcay-cashgayquita? Tsaynogpis ¿manacu musyapäcunqui Santu Espíritu gamcunacho taycashganta?<sup>17</sup> Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayiquita

manacagman churarga paycunacho caycag Santu Espiritutapis manacagman churarcaycanqui. Tayta Diosnintsi templun captenga payman yäracogcunata manami manacagman churashwantsu. Pitapis tsaynog rurag cagtaga Tayta Diosnintsi infier-numanmi gaycongapag.

### Waugui-panicuna mana yachag-tucunapag tantyatsicuy

<sup>18</sup> Tsaynog caycaptenga shumag tantyacäriy mana yachag-tucog canayquipag. Yachag cashgayquiman atiënicanayquipa trucanga mana yachag-tucuylapa cawapäcuy. Tsaynog cawarmi tantyacärinquipag Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag.<sup>19</sup> Yachag-tucog runacunataga Tayta Diosnintsi manacagmanmi churangapag. Palabrandchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsega yachag-tucogcunata manami cäspangatsu.”<sup>e</sup>

<sup>20</sup> Tsaynogpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsi musyaycanmi yachag runacuna manacagcunata yarpaycashganta.”<sup>f</sup>

<sup>21</sup> Tsaynog niycaptenga runacuna yachag cashganman ama atiënícäritsu.<sup>22,23</sup> Tsaynog caycaptenga nogaman ni Apolusman ni Pedrumanpis ama atiënícärimaytsu. Gamicunatapis Jesucristumi salvashushcanqui. Tsaynogpis Jesucristoga Tayta Diosnintsiwanmi caycan. Mushog patsatapis chasquinquipagmi. Tsaynog caycaptenga cawarpis wanurpis ni ima pasashuptiquipis runaman yäracäri-nayquipa trucanga Tayta Diosnintsiman yäracäriy.

<sup>e</sup>3.19 Job 5.13. <sup>f</sup>3.20 Salmo 94.11.

**Waugui-panicunata yachatsinanpag apóstol Pablo munayniyog cashgan**

**4** <sup>1</sup>Tsaynog captenga nogapis, Pedrupis y Apoluspis Jesucristupa wilacognin cashgaläta tantlyapäcuy. Nogacunaga manami atiēnicärimänayquipagtsu wilacärë, sinöga Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacärinayquipagmi. <sup>2</sup>Wilacognin canäpag Señornintsi Jesucristo churamashga captinmi pay munashgannogla wilacuyçä. <sup>3,4</sup>Tsaynog wilacurmi mana ali wilacog cashgäta yarpaptiquipis mana laquicötsu. Juicio final junagchöga manami gamcunatsu juzgamanquipag ali o mana ali wilacog cashgäta, sinöga Tayta Diosnintsimi.

<sup>5</sup>Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacognincunata ama jamurpaytsu. Señornintsi Jesucristo cutimurnami juzgangapag ali o mana ali wilacognin cashgantapis. Juzgamänantsi junagmi nimäshun pacaylapa jutsa rurashgantsicunata y shongulantsicho lutanta yarpashgantsitapis. Pay munashgannog cawashgantsitupumi Tayta Diosnintsi premiuta gomäshunpag.

<sup>6</sup>Gamcunaga waquin waugui-panicunata shimita jatipaycanqui caynog nir: “Apolos yachatsishgancunata yachacunayquipag nogacunaman shacamuy. Payga Pablupitapis masmi yachan.” Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsipa palabranta rasunpa cäsucorga manami tsaynog ninquimantsu. <sup>7</sup>Shimita tsaynog jatipänayquipäga ¿pitag shacyätsishushcanqui? ¿Pí cashgayquita yarpartag gamcunaga waquin cagcunata manacagman churarcaycanqui? Tsaynogpis ¿imanirtag yarparcaycanqui yachag cashgayqui qui-

quilayquipita cashganta? Rasunpa yachag carga tantlyapäcunquimanmi Tayta Diosnintsipitarag ima yachaytapis chasquishgayquita.

<sup>8</sup>Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag yarparcaycanqui aläpa yachag cashgayquita? Tsaynog carga ¿pí cashgayquitatag gamcuna yarparcaycanqui? Rey cashgayquita yarpar mananachag cäsuycamanquinatsu, ¿au? Rasunpa rey captiquega nogacunapis mandäshëmanmi. <sup>9</sup>Tantyaynëchöga apostolcunata Tayta Diosnintsi churapäcamashga lapanpitapis más nacapäcunäpagmi. Lutanta rurag runatanogpis nogacunataga wanutsimaytami munapäcaman. Tsaynog nacashgätaga lapan runacunapis angilcunapis ricaycämanmi.

<sup>10</sup>Jesucristo salvamagnintsi cashganta wilacur puripäcupüte ¿imanirtag waquin runacuna upa cashgäta yarpashgannog gamcunapis yarparcaycanqui? Nacar puripäcupüte ¿imanirtag waquin runacuna munayniyag cashgäta yarpashgannog gamcunapis yarparcaycanqui? Achyä gamcunaga nogacunapitapis más ali ricashgachari carcaycanqui.

<sup>11</sup>Hasta cananyagpis nogacunaga nacapäcushcä micanar, yacunar, röpa lapsha captin gasätsicur. Tsaynogpis magar ushashga puripäcushcä. Wayécunapis quiquécu-napaga manami cantsu. <sup>12</sup>Nistashgäcunapag uticashgäyag quiquécu-naragmi arupäcö. Runacuna ashlimaptinpis nogacunaga upäläcrémi. Tsaynogpis Tayta Diosnintsa manacärë paycunata perdonanpag. Tsaynoglamí may-tsaycho chiquir gaticachämaptinpis mana jagayaypa puripäcö. <sup>13</sup>Wasäta rimapäcupinpis nogacunaga ali shimalápami parlapä. Cananyagpis

nogacunataga mana väleg runata-nogmi ricapäcaman.<sup>14</sup> Manami gamcunata pengayman churanä-pagtsu tsaynog nir escribiycämö, sinöga shumag tantyacärinayqui-pagmi. Gamicunaga cuyay tsurë-nogmi carcaycanqui.

<sup>15</sup> Chunca waranga (10,000) yachatsishogniquicuna captinpis juclaylami puntata wilapäshushcanqui Jesucristuta chasquicunayquipag. Tsay wilapäshogniquega nogami caycä. Tsaynogpami gamcunapa taytayquino caycä.<sup>16</sup> Tsaymi gamcunata yätsë nogra cawash-gänog gamcunapis Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag.<sup>17</sup> Gamicuna cagcho imanog cawash-gätapis yarpätsishunayquipagmi Timoteuta gamicunaman cachamushag. Payga cuyay tsurënogmi cayan. Tsaynogpis payga cawaycan Tayta Diosnintsi munashgannogmi. Tsaymi may-tsaychöpis yachatsish-gänog gamcunatapis shumag yachatsipäcushunquipag.

<sup>18</sup> Waquinniquega mana shamunäpag cagta yarparshi pasaypa yachag-tucur conträ sharcapäcush-canqui.<sup>19</sup> Tsaynog yarpaptiquipis Tayta Diosnintsi yanapamaptenga shamushagmi gamcunata watucunäpag. Tsaychönami musyamanga tsay yachag-tucogcuna.<sup>20</sup> Tayta Diospa maquincho cawayga manami yachag-tucur parlaytsu, sinöga pay munashganta rurar cawaymi.<sup>21</sup> Gamicuna cagman shamur manami pitapis olgöpayta munätsu. Mana olgö-pänäpäga lutan rurashgayquicunata cacharir ali cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquimi gamcuna cagman shamur cushicushagpag. ¿Rabiashga chämunätacu o cushishga chämunä-tacu gamicunaga munarcaycanqui?

**Madrastanwan punog runata  
waugui-panicuna manana  
chasquipänanpag Pablo nishgan**

**5** <sup>1</sup> Musyashcä gamcunacho juc runa madrastanwan taycashgantami. Tsaynog rurashganga pasaypa pengacuypag jutsami caycan. Jesucristuta mana chasquicog runacunapis tsaynog jutsa rurag runataga pasaypami jamurpan.<sup>2</sup> Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcunaga tsay runata chasquipaycanqui? ¿Imanirtag yarparcaycanqui tsay runata chasquipänayquita Tayta Diosnintsi munashganta? Tsay runata chasquipänayquipa trucanga ¿imanirtag mana pengacärinquisu? Tsaynogpis tsay-nirag runataga ¿imanirtag juntacashgayquipita mana gargunquisu?

<sup>3</sup> Gamicuna cagcho mana carpis maynami yarpachacushcä tsay runata manana chasquipänayquipag.<sup>4,5</sup> Cannanga Señornintsi Jesucristupa jutincho juntacar tsay runata ninqui jutsa ruraycashganta mana cchariptenga paywan manana juntacänayquipag cashganta. Tsayta ninayquipag junta-captiqui gamcunapag Tayta Diosnintsi manacuycäshagmi mana mantsacuypa payta tantyatsinayquipag. Tantyatsiptiquipis mana cäsucuptenga paywan amana juntacaynatsu. Tsaynog runataga cachapariy Satanás munashganta rurananpag. Tsaynog car fiyupa nacashpan capaschari tantyacur jutsa rurashganta cacha-rinmanpis. Tsaynogpami perdonashgana captin Señornintsi Jesucristo cutimur gloriaman pushangapag.

<sup>6</sup> Tsay runa alita ruraycashganta yarpar chasquiparga gamcuna manami Tayta Dios munashgannogtsu cawarcaycanqui. “Walca levadüra-

lami mäsata jacatsin” nipäcushgan-noglamí jutsayog runata jutsa rurash-ganta mana corrigera gamcunapis jutsa rurayman churacanquipag.

<sup>7</sup> Musyapäcushgayquinogpis Pascua aniversario galaycunapag Israel runacuna levadürata wayincunapita jitarinmi. Gamcunapis tsaynogla tsay jutsa rurag runata gargapäcuy gamcunawan manana juntacänan-pag. Pascua aniversariucho carnishta Israel runacuna wanutishgannogmi Jesucristupis nogantsi-raycu cruzcho wanushga jutsantsicunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanan-tsipag. <sup>8</sup> <sup>8</sup> Tsaynog caycaptenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcuy.

<sup>9</sup> Naupa cag cartata apatsimushgä-chöpis maynami nishcä jutsa rurag runacunawan mana juntacänayquipag cashganta. <sup>10,11</sup> Manami lapan runacu-napita witicunayquipagtsu tsaynog nishcä, sinöga Jesucristuta chasqui-cog-tucur jutsa rurag runacunawan mana juntacänayquipagmi. Jesucristuta chasquicushganta niycarpis pay-cunaga warmin warmin puricärin, imapagpis codiciöso capäcun, idulu-cunaman yäracur cawapäcun, runapa wasanta rimapäcun, upyacärin y suwacäripis. Tsay-nirag runacuna-wan mana juntacänayquipagmi apatsimushgä cartachöpis gamcunata mayna tantlyatsishcä. Paycunawanga micunayquipagpis ama juntacaytsu. Jesucristuta mana chasquicog runa-cunapita itsanga ama witicäriytsu. Cawaycashgantsiyäga imaypis paycu-nawan juntacaycäshunragmi.

<sup>12,13</sup> Manami munayniyogtsu cay-cantsi Jesucristuta mana chasquicog

runacunata juzganantsipag. Paycuna-tagá quiquin Diosnintsimi juzgangapag. Jesucristuta chasquicog mayintsi jutsa rurayta mana cachariptimmi itsanga juzganantsipag y corrinantsi-pagpis munayniyog caycantsi. Tsaymi madrastanwan cacog runataga junta-cashgayquiman ama chasquipaytsu.

### Autoridäcunaman quejanacuy mana ali cashgan

**6** <sup>1</sup> Gamcuna imapitapis rimana-corga ¿imanirtag quejacog aywarcaycanqui autoridäcunaman? Tsaypa trucanga ¿imanirtag quiquipura mana arreglapäcunquitsu? <sup>2</sup> ¿Manacu gamicuna musyanqui Jesucristuta mana chasquicog runa-cunata juzganantsipag Tayta Dios-nintsi churamänantsipag cashganta? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag quiquipura mana arreglapäcunquitsu? <sup>3</sup> ¿Manacu musyapäcunqui angilcunatapis juzganantsipag cash-ganta? Tsaynog canantsipag caycap-tenga ¿imanirtag mana arreglash-wantsu waugui-panicuna rimanacup-tin? <sup>4</sup> Tsaynog caycaptenga maygan wauguiwan o paniwanpis rimana-curcur ama aywapäcuytsu Jesucristuta mana chasquicog autoridäcuna-manga. <sup>5</sup> ¿Manacu gamicunacho pilapi-can tsaynog rimanacuptiqui arre-glashunayquipag? Quiquipura arreglanayquipa trucanga pengay-pagmi autoridäcunaman gamicuna aywarcaycanqui quejacunayquipag. <sup>6</sup> Tsaynog rimanacorga mana alitami rurarcaycanqui. Nircurpis pengacu-nayquipa trucanga Jesucristuta mana chasquicog autoridämanrag aywar-caycanqui quejacunayquipag.

<sup>8,5,7</sup> Pascua aniversariucho carnishta wanutishganpita musyanayquipag liyinqui Deuteronomio 16.1–8.

<sup>7</sup> Autoridäcunaman quejacur gänaptiquipis Tayta Diosta mana cäsucog runacuna jamurpähunquimi. Tsay-nog caycaptenga rabianätsishuptiquipis ¿imanirtag mana upälacunquitsu? Suwapäshuptiquipis ¿imanirtag: “¿Imanäshntag? Jina apacutsunpis” ninquitsu? <sup>8</sup> Jesucristuta chasquicushgana caycarga ¿imanirtag gam-cuna rabianätsinacur suwapänacur cawarcaycanqui?

<sup>9</sup> ¿Manacu gamcuna musyapäcun-qui jutsa rurag runacunaga Tayta Diospa naupanman mana chayanan-pag cashganta? Manami paypa nau-panman chayangatsu chinérucuna, waynan waynan puricogcuna, idulu-cunaman yäracogcuna, adulterio jutsata ruragcuna, olgupura warmi-wannog punucogcuna, <sup>10</sup> suwacogcuna, codiciösucuna, upyagcuna, wasarimacuna y saqueapacogcunapis. Manami mayganpis tsaynog jutsa ruragcunaga Diospa naupanman cha-yangatsu. <sup>11</sup> Gmcunapis waquinni-quega naupata tsaynoglami jutsata rurar cawapäcorgayqui. Tsaynog caycaptiquimi Santu Espíritu tantya-tsishushcanqui Jesucristuta chasqui-cärinayquipag. Jesucristuta chasqui-cuptiquinami lapan jutsayquicunata Tayta Diosnintsi perdonashushcan-qui paypa maquinchöna cawanay-quipag.

#### Püta warmicunaman mana aywananpag tantyatsishgan

<sup>12</sup> Gmcuna nircaycanqui munash-gayquita ruranayquipag librina cay-cashgayquita. Nishgayquinog captin-pis manami jutsata rurar cawapäcu-nayquipagtsu libri caycanqui, sinöga Tayta Diosnintsi munashgannog

cawapäcunayquipagmi. <sup>13</sup> Waquin runacuna caynog nipäcun: “Wanur pachantsita apacunantsipag caycap-tenga cawashgantsiyag micushun upushun.” Waugui-panicuna, runa-cuna tsaynog niptinpis nogantsega gloriacho cawanantsipagmi caycan-tsiti. Tsaynogpis manami püta warmi-wan puricunantsipagtsu Tayta Dios-nintsi cuerpointsita camamashcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi. <sup>14</sup> Tsaynogpis manami tsay runacuna nishgannog ushacänalantsipagtsu caycantsi, sinöga Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimush-gannoglamı nogantsitapis cawaritsi-mäshunpag.

<sup>15</sup> ¿Manacu musyapäcunqui Jesu-cristuta chasquicur Tayta Diospa wamran caycashgantsita? ¿Tayta Diospa wamran caycartsurag püta warmiwan punucushun? ¡Waugui-cuna, tsaytaga ama rurapäcyutsu!

<sup>16</sup> ¿Manacu gamcuna musyanqui püta warmiwan punorga juc casta carpis paywan tsay castalana cay-cashgayquita? Warmiwan punogcu-napäga Tayta Diosnintsi pala-branchöpis caynogmi escribiraycan:

“Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”<sup>h</sup>

<sup>17</sup> Tsay escribiraycashgannoglamı Jesucristuta chasquicorga Jesucristu-wan tsay castalana caycantsi. Jesucristu-wan tsay castala caycarga ¿imanog-patag püta warmicunawan punucush-wan?

<sup>18,19</sup> ¿Manacu musyapäcunqui gam-cunacho cananpag Santu Espirituta Tayta Diosnintsi cachamushganta? Tsaynogpis ¿manacu musyapäcun-qui Santu Espíritu tashgan templo

<sup>h</sup> 6.16 Génesis 2.24.

carcaycashgayquita? Santu Espíritu tashgan templo caycarga majayqui-wannog piwanpis ama punucäriytsu.

<sup>20</sup> Tayta Diosnintsi gamcunataga Jesucristupa yawarninwanmi ranti-päcushushcanqui. Tayta Diosnintsi rantiycäshuptiquinaga jutsata mana ruraypana cawapäcuy.

### Majanwan mana michänacunanpag tantlyatsishgan

**7** <sup>1</sup> Canan tantlyatsishayqui cartata apatsimur tapucamashgayquipita. Tsay cartachöga gamcuna nimashcanqui majanwan punorga jutsata ruray-cashgantami. <sup>2</sup> Tsaynog niptiquipis manami tsaynogtsu caycan. Majayog cagcunaga majanwan punuctuns. Majayquiwan mana punuptiquega capaschari jucta chänäcunmanpis o jucta waynäcunmanpis.

<sup>3,4</sup> Runantaga warmin cuerpunta ama michätsuntsu. Tsaynogla war-mintaga runan cuerpunta ama mi-chätsuntsu. Tsaypa trucanga war-minta runan yamatsitsun y warmipis runanta yamatsitsun. <sup>5,6</sup> Tsaynog cay-captenga gamcunaga amana cuer-puyquita michänacuynatsu. Majay-quiwan wilanacurcurmi itsanga wilanacushgayqui junagyag awantacäriy. Waquincunaga tsaynog wilanacun ayunar Tayta Diosta lapan shongun-wan manacunanpagmi. Tsaynog captinpis manami michaycätsu ayunacu-naga majanwan mana punucun-anpag cashganta. Gamcunapitanachari tsayga caycan. Itsanga tsay wilanacushgayqui junag cumpliptin majay-quiwan pununqui. Tsaynog mana punuptiquega jucwanpis Satanás jutsata ruraycatsishunquimanmi.

### Majaynacguna y majayogcuna imanog cawanananpag cashganpis

<sup>7</sup> Nogapa yarpayniépitaga lapayqui-pis noganog majaynagla captiqui alimi canman. Imanog captinpis Tayta Dios-nintsimi camamashcantsi majayog o majaynag canantsipagpis.

<sup>8</sup> Viüdacunata y viüducunataga noga yätsë noganog majaynag täcu-nanpagmi. <sup>9</sup> Tsaynog niptepis majay-nag täcuya mana camäpacur maja-yog caylapag yarparänanpa trucanga majanta ashicutsun. Majanta asherga manami jutsatatsu ruraycan.

<sup>10</sup> Majayogcunaga majanpita ama raquicätsuntsu. Pipis majanpita mana raquicänanpagmi Señornintsi Jesucristupis yachatsergan. <sup>i</sup> <sup>11</sup> Tsay-nog captinpis runanpita raquicar imarga mana yapapacuylapa täcu-tsun. Japalan täcuya mana camäpa-corga jucwan mana taptenga runan-wan amistacutsun. Tsaynogla runa cagpis warminpita ama raquicätsun-tsutsu.

<sup>12</sup> Jesucristuta warmiqui mana chasquicushganpita waquininniqui-cuna musyayta munarcaycanqui pay-pita raquicänayquipag o mana raqui-cänayquipagpis. Tsaypitaga Jesu-cristo manami imatapis nergantsu. Tsaynog captinpis Santu Espíritu tantlyatsimaptinmi caynog në: Jesu-cristuta warmiqui mana chasquicup-tinpis gamwan tayta munaptenga paypita ama raquicaytsu. <sup>13</sup> Tsaynog-la Jesucristuta runayqui mana chas-quicuptinpis paypita ama raquicaytsu. <sup>14</sup> Jesucristuta chasquicog war-miwan targa runan tantlyacur capas-chari Jesucristuta chasquicunmanpis.

<sup>i</sup> <sup>7.10</sup> Majayogcuna majanpita mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishganta masta musya-nayquipag liyinqui San Mateo 5.32; 19.9; San Marcos 10.11-12; San Lucas 16.18.

Tsaynoglamí warmipis Jesucristuta chasquicog runawan targa tantyacur capaschari Jesucristuta chasquicunmanpis. Tsaynoglamí wamrancunapis taytan o maman Jesucristo munashgannog cawagta ricar capaschari payta chasquicunmanpis.

<sup>15</sup> Tsaynog captinpis Jesucristuta majan chasquicushgan achäqui warmi cag o runa cag cachariyta munaptin imaptinmi itsanga raquicäcunman. Tayta Diosnintsega manami munantsu majayogcuna mala vïda pasananta. <sup>16</sup> Capaschari mana raquicap-tenga runa cagpis o warmi cagpis Jesucristuta chasquicunman salvashga cananpag. <sup>17</sup> Imanog carpis Jesucristuta chasquicushgana cay-carga ama yarpapäcuytsu Jesucristuta majayqui mana chasquicuptin raquicänayquipag cashganta. Tsaypa trucanga majayquiwan cuyanacur ali cawapäcuy Jesucristuta chasquicushga captinpis o mana chasquicushga captinpis. Tsaynog cawanay-quipag gamcunata tantyatsishgänog-lami may-tsaychöpis waugui-panicu-nata tantyaycätsë.

**Señalacushga carpis mana señalacushga carpis Jesucristo munashgannogla cawanantsipag tantyatsicuy**

<sup>18</sup> Cuerpuyqui mana señalashga caycar Jesucristuta chasquicorga ama yarpapäcuytsu cuerpuyquita señalacunayquipag cashganta. Tsaynogpis cuerpuyqui señalashga caycar Jesucristuta chasquicorga ama pen-gacuytsu cuerpuyqui señalashga cashganpita. <sup>19</sup> Señalashga cashgay-qui y mana señalashga cashgayquipis iwal-lami caycan Tayta Diosnintspäga. Itsanga payga munan señalashga o mana señalashga carpis payta cäsucur cawanayquitami.

<sup>20</sup> Jesucristuta chasquicushgana cay-carga ama laquicuytsu señalashga o mana señalashga cashgayquipita.

**Ashmay carpis mana ashmay carpis Jesucristo munashgannogla cawanantsipag tantyatsicuy**

<sup>21</sup> Tsaynogpis ashmay caycash-payqui Jesucristuta chasquicorga ama laquicuytsu ashmay cashgayquipita. Tsaynog captinpis ashmay cay-cashgayquipita pilapis jorgushuptiquega alimi canman yargucuptiqui.

<sup>22</sup> Ashmay carpis o mana ashmay carpis Jesucristuta chasquicorga paypa maquinchönami carcaycan-qui. <sup>23</sup> Tayta Diosnintsi gamcunata Jesucristupa yawarninwanmi ranti-päcushushcanqui. Tsaynog caycap-tenga ama jutsata rurar cawapäcuytsu. <sup>24</sup> Majayog carpis majaynag carpis, señalashga carpis mana señalashga carpis, ashmay carpis mana ashmay carpis gamcunaga Tayta Dios munashgannogla imay-pis cawapäcuy.

**Majayog cananpag o japala täcunapag yachatsishgan**

<sup>25</sup> Japala cagcuna majayog cananpag o mana majayog cananpag cash-ganpitaga Señornintsi Jesucristo manami yachatsishgatsu. Tsaynog captinpis apostolin canäpag acramashga captinmi canan yätsishayqui.

<sup>26,27</sup> Musyapäcushgayquinogpis Jesucristuta chasquicushgantsipita fiyupami nacaycantsi. Tsaynog caycap-tenga nogapa tantyaynëpitaga majaynag cagcunaga japala täcetsun. Majayog carmi itsanga majanpita ama raquicätsuntsu. <sup>28</sup> Majanta ashicorga manami pipis jutsatatsu ruraycan. Tsaynoglamí jipashpis tänanpag runata auniparga jutsatatsu mana

ruraycan. Itsanga majayog ricacur imapis aptarcunapag mana captin nacangapagmi. Tsaymi noga yarpä tsaynog nacananpa trucanga japala tacunapag.

<sup>29</sup> Waugui-panicuna, yupashga watalami cay patsacho cawashunpag. Tsaynog caycaptenga majayog carpis majaynag carpis Jesucristo munashgannog cawapäcuy. <sup>30</sup> Tsaynogla laquishga carpis o cushishga carpis pay munashgannog cawapäcuy. Imata rantirpis tsaylapäga ama yarparaytsu. <sup>31</sup> Cay patsacho imaycenis ushacagla cananpag caycaptenga riquëzalayquipäga ama yarparaytsu. <sup>32,33</sup> Warmiyog wauguicunaga más yarpachacärin warminwan ali cawanapag y wamrancunata ali ashmananpagmi. Warmiyag cag wauguicunami itsanga Tayta Dios munashgannog cawanapag más yarpachacärin. Tsaynog caycaptenga más alimi canman warmiyagla täcupitqui. <sup>34</sup> Tsaynoglami jipashcunapis japala car Tayta Dios munashgannog cawanapag yarpachacärin. Majayog cag warmicunami itsanga runanwan ali cawanapag más yarpachacärin. <sup>35</sup> Tsayta në manami majayog canayquita michartsu, sinöga majayog o majaynag canayquipagpis shumag yarpachacärinayquipagmi. Imanog carpis Tayta Dios munashgannog cawapäcuy.

<sup>36</sup> Tsaynog captinpis pü jipashta warmin cananpag parlaparcur jorguya munarga warminpag jorgu-

tsun. Tsaynog majatsacarga manami jutsatatsu ruraycan. <sup>37</sup> Tsaynogpis pü jipashta warminpag jorguya mana munarga ama parlapätsuntsu. <sup>38</sup> Tsaynog captenga warminpag jorgurpis alitami ruraycan. Itsanga más alimi canman japala täcupit.

<sup>39</sup> Runan cawashganyäga warmi manami libritsu caycan juc runawan tänanpag. Runan wanuptinmi itsanga librina caycan jucwan tacunapag. Tsaynog captinpis Jesucristuta mana chasquicog runawanga ama tätsuntsu. <sup>40</sup> Tsaynog captinpis nogapa yarpaynepitaga viüda mananami yapapacunmannatsu. Tsaynog niycä nogapis Santu Espirituta chasquicushga carmi.

### ïdulucunapa jutincho pishtashgan aytsata mana micunapag cashgan

**8** <sup>1</sup> Waugui-panicuna, tantyarcay- canquinami ïdulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micushgayqui jutsa mana cashganta. Tsayta tantyarpis yarpachacäriy waquin cag yäracog mayintsita yarpachacuyman mana churanayquipag. <sup>j 2</sup> Tantyacog cashgayquita yarparpis yäracog mayintsita yarpachacuyman churruga manami rasunpaga tantyacogtsu caycanqui. <sup>3</sup> Tayta Diosta cuyar yäracog mayintsipag yarpachacuptiquega Tayta Diosnintsimi lapanchöpis yanapashunquipag.

<sup>4-6</sup> Jesucristuta mana chasquicur waquin runacuna yarpapäcun jana patsachöpis y cay patsachöpis tsaytsica dioscuna cashgantami. Tsaynog

<sup>j 8.1</sup> Tsay witsanga Diosnintsimi mana chasquicog runacuna ima fiestata rurarpis ïdulucunapa jutincho uywata pishtapäcog micapäcunapag. Tsaynog rurapäcog ïdulucuna Dios cashganta yarparmi. Jesucristuta chasquicogcunami itsanga tantyapäcorgan ïdulucuna Dios mana cashganta. Tsaynog tantyarpis costumbrin cashgannomgi tsay fiestacunaman micog aywapäcorgan. Tsaynog aywaptinmi waquin wauguí-panicuna nipäcorgan tsay micushgan jutsa cashganta. Tsaymi jutsa cashganta o mana jutsa cashganta musayta munar apóstol Pablo tapucur cartata apatsergan. Tsay tapucushgantami Pablo cay cartacho tantyatsergan.

yarpapäcuptinpis lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsega juclaylami caycan. Paypita más manami juc diosga cantsu. Tsaynog caycaptenga manami idulucunatsu cay patsata ni jana patsatapis camashga, sinöga Jesucristuwan Tayta Diosnintsimi. Tayta Diosnintsimi nogantsitapis camamashcantsi Jesucristo munashgannog cawanantsipag.

<sup>7</sup> idulucuna munayniyag captinmi jutincho pishtashgan uywapa aytsanta micuptiquipis jutsatsu mana caycan. Jutsa mana captinpis waquin waugui-panicuna yarpapäcun jutsa cashgantami. Jesucristuta manarag chasquicurmi paycunaga tsay aytsata micur idulucunata adorapäcog. Tsaymi Jesucristuta chasquicushgana caycarpis tsay aytsata yapay micur yarpapäcun iduluta adoragnogpis caycashganta. <sup>8</sup> Tsaynog yarpapäcuptinpis waquinniqui tantlyarcaycanqui tsay micuya micurpis jutsata mana ruraycashgayquita. Rasunpapis manami fiesta micuya micushgantsipitatu o mana micushgantsipitatu Tayta Diosnintsi salvamantsi, sinöga Jesucristuta chasquicushgantsipitami.

<sup>9,10</sup> Tsaynog captinpis shumag tantyacäriy tsay fiestaman mana aywanayquipag. Runacunawan juntacaycur idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micuyagta ricashushpayquega mana tantlyacog waugui-panicunapis micongapagmi. <sup>11</sup> Tsay micuya micurmi iduluta adoraycashganta yarpashpan guepaman cuticärenga. Tsaynogpami paycunarycu Jesucristo cruzcho wanushga captinpis manana salvacärenganatsu. <sup>12</sup> Paycuna guepaman cuticunapan pag cashganta musyaycar tsay aytsata micorga jutsatami ruraycantsi. <sup>13</sup> Tsay-

nog caycaptenga idulupa jutincho uywata pishtashgan aytsata amamicushuntsu.

### Apóstol cananpag Pabluta Tayta Diosnintsi acrashgan

**9** <sup>1,2</sup> ¿Imanirtag yarparycanqui Jesucristupa apostolnin mana cashgäta? Tsaynog yarpaptiquipis Señornintsi Jesucristo yuriparcamar acramashga captinmi nogapis apostolnin caycä. Apostolnin car ali wilacuyninta wilapaptëmi chasquicärishcanqui. Tsaymi waquin runacuna mana tantlyacuptionpis gamcunaga apostolnin cashgäta tantlyacäriy.

<sup>3</sup> Gamcunata imatapis mana manacuptë waquinniqui caynog nircaycanqui: "Pabloga Jesucristupa apostolnin mana carmi imatapis mana manacamantsitsu. Apóstol mana captinchari imata chasquianpaggipis deréchun mana cantsu." <sup>4</sup> Tsaynog nipäcuptiquipis waquin yachatsicogcunapanoglami nogapapis deréchö caycan posädatsimänayquipag y pachäta garamänayquipagpis.

<sup>5</sup> Musyapäcushgayquinogpis Pedruwan waquin cag apostolcuna y Jesucristupa wauguincunapis Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriptin warmintintami yanaparcaycan. Apóstol caycaptëga nogapapis deréchö caycanmi warmiyang captëpis yanapamänayquipag.

<sup>6</sup> Waquin apostolcunapapis deréchun caycaptenga ¿imanirtag yarpapäcunqui Bernabépa y nogalapa deréchö mana cashganta? <sup>7</sup> ¿Pitag soldädo cayman yaycunman quiquinpa gastuncunawan? Tsaynogpisi pitag cosechapacog aywar paylayninta mana chasquintsu? Tsaynogpisi pitag uyshayog car milwanta puts-canapanpag mana rutuntsu? <sup>8,9</sup> Tsay-

noglami nogapapis derëchö caycan apóstol caycaptëga yanapamänayqupag. Moisés escribishgan leycunachöpis caynog nirmi escribiraycan: “Pachanta mana garaylapaga törucunata ama arutsiytsu.”<sup>k</sup> Tayta Diosnintsi tsaynog nergan törucunata pachanta garashgantsinog wilacuy-ninta wilacogcunatapis yanapanan-tsipagmi.<sup>10</sup> Arogcuna jornalninta chasquinanpag derëchun cashgannog y cosechagcunapis paylayninta chas-quinanpag derëchun cashgannogmi Jesucristupa wilacuyninta wilacog-cunapis wilacushganpita chasquinan-pag derëchun caycan.<sup>11</sup> Nogacunami gamcunatapis Jesucristupa wilacuyninta wilapashcä. Tsaymi nogacunapis derëchö caycan gamcuna yanapamänayqupag.<sup>12</sup> Waquin wilacog-cunata yanapanayqupag derëchun caycaptenga apóstol capté nogacunapis derëchö caycanmi yanapamänayqupag.

Tsaynog captinpis noga yarpa-chacushcä gamcunapita imatapis mana chasquinäpagmi. Musyash-gayquinogpis wilacushgäpita imalatapis chasquiptë runacuna jamurpäm-anmanmi caynog nishpan: “Payga wilacuycan guellaypag-rayculami.” Tsaynog jamurpämashpan wilacushgäta manami chasquicärengatsu. Tsayta mana munarmi quiquécuna arushcä gastökunapag. Tsaynoglami imatapis mana chasquiylapa maytsaychöpis wilacurcaycä Jesucristupa wilacuyninta pii-maypis chas-quinanpag.

<sup>13</sup> Tsaynog captinpis derëchö cay-canmi wilacushgäpita chasquinäpag. Gamicunaga musyapäcunquimi tem-plucho cag altarta pitsapacogcuna y

churapacogcunapis altarcho pish-tashgan aytsata micur cawapäcush-ganta.<sup>14</sup> Tsaynoglami Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapapis derë-chun caycan wilacushganpita chas-quinanpag. Tsaynog cananpagmi Señornintsi Jesucristo nishga.

<sup>15</sup> Derëchö tsaynog captinpis noga cushicömi gamcuna cagcho imatapis mana chasquiylapa wilacushgäpita. Tsaynogpis manami yanapamänay-qui-raycutsu cay cartata apaycätsimö, sinöga Jesucristupa apostolin cashgäta tantyacunayquipagmi. Wilacushgäpita cobranäpa trucanga jina wanucömanpis.

<sup>16</sup> Manami quiquiläpitatsu wila-cuycä, sinöga Tayta Diosnintsi acra-mashganpitami. Tsaynog acramashga caycaptin mana wilacuptëga jina algu-pis apacamanman.<sup>17</sup> Quiquiläpita wilacorga cobrämanmi cargan. Tayta Diosnintsi wilacunäpag churamashga captinmi mana cobrätsu. Tsaypa tru-canga pägupag mana yarparaylapa ashmay arushgannog nogapis pägu-pag mana yarparaylapa Jesucristupa wilacuyninta wilacuycä.<sup>18</sup> Päguta chasquir cusicunäpa trucanga mana cobraylapa wilacushgäpita runacuna Jesucristuta chasquicuptinmi noga cushicö. Tsaymi mana cobraylapa wilacuycä, wilacushgäpita imata chasquinäpag derëchö captinpis.

<sup>19</sup> Tsaynoglami mayman chayarpis runacuna imanog cawashgantapis shumag tantyacur nogapis paycuna-nog cawä pii-maypis Jesucristupa wilacuyninta chasquicungan cashga.

<sup>20</sup> Tsaymi Israel runacunawan junta-carga paycuna cawashgannog nogapis cawaycä. Moisés escribishgan ley-cunata paycuna cumplishgannogmi

<sup>k</sup> 9,8,9 Deuteronomio 25.4.

nogapis cumpliyä. Itsanga tantlyacö tsay leycunata cumplishgalanwanga pipis mana salvacunanpag cashgantami. Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicunan-raycumi paycuna cashashgannog nogapis cawaycä.

<sup>21</sup> Mana Israel runacunawan junta-carpis paycuna cawashgannogmi nogapis cawaycä. Itsanga paycuna-wan juntacar jutsata mana ruraypa Jesucristo munashgannogmi cawaycä. Tsaynog cawaycä paycunapis Jesucristuta chasquicunan-raycumi. <sup>22,23</sup> Tsaynoglamí imalapis jutsa cash-ganta runacuna nipäcupptenga nogapag jutsa mana captinpis tsaya mana ruränatsu. Tsaynog may-tsay-chöpis cawaycä Jesucristupa wilacuyninta pii-maypis chasquicunan cashgami.

<sup>24</sup> Gamcuna musyapäcunquimi atsca cörripiris lapanta yaleg cagla premiuta chasquishganta. Yaleg cag premiuta chasquishgannog gamcunapis Tayta Dios munashgannog imay-pis cawapäcuy ciëlculo premiuta chasquipäcunayquipag. <sup>25</sup> Cörrinapag o puclananpagpis yachacogcu-naga shumagmi camariçärin. Paycu-naga tsaynog camariçun gänar laurel jachapita rurashga corönata chas-quinalanpagmi. Nogantsimi itsanga camariçucantsi mana ushacag corönata chasquinatsipag. <sup>26</sup> Tsaymi cörregcuna cörreg mayincunata yalin-nanpag shumag cörrihgan-nog o puclagcuna gänananpag shumag puclashgannog nogapis Tayta Diospa naupanman chayar premiuta chas-quinäpag pay munashgannog imay-pis cawaycä. <sup>27</sup> Cörregcuna yachacä-nanpag waran waran cörrihgan-nogmi imanog nacarpis Tayta Dios-

nintsi munashgannog cawaycä. Tsaypa trucanga waquinta shumag yacharcatsirpis quiquéga Diospa naupanman manami chayashagtsu.

**Chunyag jircacho Israel runacuna  
Diosta mana cäsucur cawashgannog  
mana cawanantsipag tantlyatsicuy**

**10** <sup>1,2</sup> Waugui-panicuna, gam-cuna musyapäcunquimi Israel runacunata unay ima pasash-gantapis. Egipto nacionpita jorgamurmi Tayta Diosnintsi milagrucu-nata rurargan. Tsaymi pucutayta yuritsimorgan tsay pucutay guepa-lanca Israel runacuna aywapäcun-anpag. Tsaynogpis Puca Lamarta ish-cayman raqueran chaupinpa pasa-päcunapag. Tsaymi Jesucristuta chasquicur nogantsi bautizacushgan-tsinog paycunapis Moiseswan lamar chaupinpa pasar bautizacushganog cargan. <sup>3</sup> Tsaynogpis Tayta Diosnintsi camariplashgan micuyta paycuna lapanmi micapäcorgan. <sup>4</sup> <sup>1</sup> <sup>4</sup> Tsaynoglamí yacunaypita wanunapag carcay-captin gagapita yacuta Diosnintsi pashtatsimorgan lapan upupäcunapag. <sup>m</sup> <sup>5</sup> Tsay gagaga yarpätsimantsi Jesucristupitami. Tsaynoglamí chun-yag jircacho Diosnintsi waran waran nistashgancunatapis camariplashgan. <sup>5</sup> Tsay milagrucunata ricaycarpis Tayta Diosnintsi atscagmi mana cäsucorgantsu. Tsaymi chunyag jircacho mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi ushacätsergan.

<sup>6</sup> Israel runacunata tsaynog casti-gargan nogantsipis tantlyacur jutsata mana ruranantsipagmi. <sup>7</sup> Tsaynogpis idulucunata ama adorapäcuytsu. Israel runacunaga örupita rurashga becërruta adorar jutsata rurashgan-

<sup>l</sup> 10.3 Éxodo 16.4–31. <sup>m</sup> 10.4 Éxodo 17.1–7; Números 20.2–13.

pitami Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycan:

“Órupita becérرتanog ruray-curmí lapan micapácorgan y upyapácorgan.

Micuya usharcurnami Diosta mana chasquicogcunanogpis olgucuna warmicunawan jutsata rurapácorgan.”<sup>n</sup>

<sup>8</sup>Tsaynogpis warmicunawan ama jutsata rurapácuysu. Israel runacunaga warmicunawan jutsata rurashganpitami Tayta Diosnintsi juc junaglacho ishcay chunca quimsa waranga (23,000) runacunata wanutsergan.<sup>o</sup>

<sup>9</sup>Tsaynogpis Tayta Diosnintsi ama obligashuntsu quiquintsi munashgantsita ruratsinantsipag. Israel runacuna quiquin munashgannog obligayta munaptimmi Tayta Diosnintsi castigargan culebracunawan picatsiyipa. Tsay castiguwanmi tsaytsica runacuna wanupácorgan. <sup>p</sup><sup>10</sup>Tsaynogpis Israel runacunata yanapananpag Tayta Diosnintsi Moisesta churaptinpis waquenga paypa contranmi rimapácorgan. Tsaynog rimaptinmi angilninta Tayta Dios cachamorgan paycunata wanutsinapag.<sup>q</sup>

<sup>11</sup>Unay Israel runacunata tsaynog castigashganta Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycan nogantsi canan witsanpis tantlyacunantsipagmi. Jutsata rurashganpita Israel runacunata castigashgannogmi nogantsitapis jutsata ruraptintsega castigamäshunpag. <sup>12</sup>Tsaynog caycaptenga cuidäu Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycashgayquicho gamcunapis jutsa rurayman tuninquiman. <sup>13</sup>Jutsa rurayman tunitsimänantsipaga caypatsacho imalapis caycanmi. Tsaynog

captinmi imanogpapis jutsata mana ruranantsipag Tayta Diosnintsi tantyatsimantsi. Pay tantyatsimashgantsita cäsucorga jutsa rurayman manami tunishunpagtsu.

### Ídulucunata mana adoranapag tantyatsishgan

<sup>14</sup>Israel runacuna íduluta adorashganpita Tayta Dios castigashga caycaptenga gamcunapis, waugui-panicuna, ídulucunata ama adorapácuysu. <sup>15</sup>Tantyacog runacuna carga tantyanquimanmi cay niycashgä rasunpa cashganta. <sup>16</sup>Santa Cénacho víntu upur *¿*manacu yarpantsi Jesucristo nogantsi-raycu yawarninta jichashganta? Tsaynogpis Santa Cénacho tantata paquipánacur *¿*manacu yarpantsi Tayta Dios salvamänantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta?

<sup>17</sup>Santa Cénacho juc tantalata lapan-tsi micur Tayta Diosta adorarmi maytsica carpis juclaylanog caycan-tsi. <sup>18</sup>Israel runacunapis Tayta Diosta adoracunan altarcho pishtashgan aytsata micur lapanpis juclaylanog caycan. Tsaynoglami pipis ídulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micorga tsay ídulucunata adoracunawan juclaylanog caycan.

<sup>19</sup>Ídulucunaga manami munayni-yogtsu caycan. ídulupa jutincho uywata pishtaptinpis tsay íduloga imachöpis mana yanapantsu. <sup>20</sup>Tsaymi ídulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micorga ídulucunata adoranapta trucanga demoniucunatami adoraycan. Tsaynog caycaptenga ídolo adorag runacunawan tsay aytsata micur gamcunapis demoniucunatami adorarcaycanqui. Nogaga

<sup>n</sup>**10.7** Éxodo 32.6. <sup>o</sup>**10.8** Números 25.1–9. <sup>p</sup>**10.9** Números 21.4–7. <sup>q</sup>**10.10** Números 14.1–38; 16.41–49.

manami munätsu demoniucunata adoranayquita.<sup>21</sup> Santa Cénacho vínuta upuycarga ¿imanirtag Jesucristuta mana chasquicog runacunawan juntacar ïdulucunata adorananpag apashgan vínutapis upurcaycanqui? Tsay vínuta uporga demoniucunatami adorarcaycanqui. Tsaynogpis Santa Cénacho tantata micuycarga ¿imanirtag waquin runacunawan juntacar ïdulucunata adorananpag apashgan aytsata micurcaycanqui? Tsay aytsata micorga demoniucunatami adorarcaycanqui.<sup>22</sup> ïdulucunata adorananpag apapácushgan vínuta upur y aytsata micorga Tayta Diosnintamari rabiaycätsinqui. ¿Manacu tantlyapácunqui Tayta Diosnintasita rabiatsiptiqui castigashunayquipag cashganta?

<sup>23</sup> Tsay aytsata micunayquipag y vinuta upunayquipag libri caycarpis ama gongapácuysu micuptiqui yäracog mayintsi jutsata rurashgayquita yarpánanpag cashganta. Jutsata rurashgayquita yarparga ¿imatarag gamcunapita yachaconga Tayta Dios munashgannog cawananpag?<sup>24</sup> Tsaynog captenga ama quiquilayqui ali cawanayquipag yarpachacäriytsu, sinöga yäracog mayintsipis ali cawananpag yarpachacäriy.

<sup>25</sup> Mercäducho aytsata ranterga ïdulucunapag pishtashganta o mana pishtashgantapis mana tapupaylapa rantipäcuy. <sup>26</sup> Cay patsacho cagcunaga lapanpis Tayta Diosnintsi camashganmi caycan.<sup>r</sup> <sup>27</sup> Tsaynog caycaptenga pilapis micunayquipag gayatsishuptiqui mana tapupaylapa garashushgayquita micuy.<sup>28,29</sup> Tsay gayatsishogniqui ima ïdulupagpis tsay micuya rurashganta wilashuptiqui

itsanga tsay micuya ama micuynatsu. Wilaycäshuptiqui tsay micuya micuptiquega gayatsishogniqui runa yarpanga gamcunapis tsay ïdulucunata adorar micuycashgayquitami.

Tsaynog nipté waquinniqui caynog nircaycanqui: "Runacuna lutanta yarpashgalanpitaga ¿imanirtag mana micömantsu?"<sup>30</sup> Micuya camaripämashganpita Tayta Diosta agradéciur micuptëga manami pipis jamurpämanmantu."<sup>31</sup> Tsaynog niycarpis lutala micuptiquega runacuna yarpapäconga ïdulucunata adoraycashgayquitami. Tsaynog yarparmi Jesucristuta mana chasquicongatsu. Tsaymi micurpis, upurpis y imata rurarpis Jesucristuta runacuna chasquicunapag shumag cawashun.<sup>32</sup> Tsaynog caycaptenga yäracog mayintsi Israel runa captinpis mana Israel runa captinpis shumag yarpachacushun guepaman mana cuticunapag.<sup>33</sup> Tsaymi nogapis shumagrag yarpachacö ima micuytapis micunäpag o mana micunäpagpis. Lapantapis noga rurä runacuna Jesucristuta chasquicur salvacunanpagmi.

**11**<sup>1</sup> Jesucristuta cäsucur cawashgä nogla gamcunapis cawapäcuy.

**Tayta Diosta alabananpag  
juntacashgancho warmicuna umanta  
shucutacunapag tantlyatsishgan**

<sup>2</sup> Gamcuna imaypis yarpämaptiquimi cushishga caycä. Tsaynogpis cushicömi Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäta mana gongapäcupiqui. <sup>3</sup> Yachatsishgäta chasquicupiquimi mastapis yätsircushayqui. Jesucristuta chasquicog warmicunaga runanta cäsucunapagmi cayan. Runacunaga Jesucristuta cäsu-

<sup>r</sup> 10.26 Salmo 24.1.

cur cawanapanpagmi caycan. Jesucristunami Tayta Diosta cäsucuycan.

<sup>4</sup> Waugui-panicuna juntacashganco costumbrintsi cashgannogpis Tayta Diosta manacur o wilacuyninta wilacur runaga manami umanta shucutacunmantsu. Umanta shucutacur-cur Tayta Diosta manacog runaga Jesucristutami manacagman churaycan. <sup>5</sup> Warmicunami itsanga waugui-panicuna juntacashganco Tayta Diosnintsita manacur o wilacuyninta wilacur umanta shucutacäriman. Costumbrintsi cashgannog umanta mana shucutacorga runantami manacagman churaycan. Agtsanta rutucur warmi pengaypag cashgannogmi umanta mana shucutacorga pengaypag caycan. <sup>6</sup> Umanta shucutacuya mana munag warmega mejor lapan agtsantapis gara putuypa rutuctsun. Agtsanta rutucuya pengacorga umanta shucutacutsun.

<sup>7</sup> Runata camar Tayta Diosnintsi quiquin-niragtami camargan. Tsaymi waugui-panicuna juntacashganco Tayta Diosnintsita alabar runacunaga umanta mana shucutacunmantsu. Warmicunami itsanga runanpa munaynincho cashpan umanta shucutacunman. Tsaynog shucutacunman runapita warmita Diosnintsi camashga captinmi. <sup>8</sup> Manami warmipitatu runata Tayta Diosnintsi camashga, sinöga runapitami warmita camashga. <sup>9</sup> Tsaynog-pis manami warmi japala captintsu runata camashga, sinöga runa japala captinmi warmita camashga. <sup>10</sup> Tsaymi costumbrintsi cashgannog warmicuna umanta shucutacunman runanpa munaynincho cashpan. Umanta shucutacur runanpa munaynincho captinmi angilcunapis cushicärin.

<sup>11</sup> Tsaynog captinpis ama yarpapä-cuytsu runapita warmi menos välish-

ganta. Warmi mana captenga runa manami canmantsu. Runapis mana captenga warmi manami canmantsu.

<sup>12</sup> Musyantsimi olgupita warmita Tayta Diosnintsi camashganta. Tsaynoglamí musyantsi warmipita olgu-pis yurishganta. Tsaynog canan-pagmi Tayta Diosnintsi camargan.

<sup>13</sup> Waugui-panicuna, shumag tantyacäriy. Juntacashgayquicho ¿alitsurag caycan warmicuna umanta mana shucutacuylapa Tayta Diosta manacuptin? <sup>14</sup> ¿Manatsurag pengaypag caycan runa agtsanta winatsiptin? <sup>15</sup> Tsaynog captinpis warmicuna agtsanta winatsiptenga camaraglamí caycan. Ata agtsayog car shucutacushganog captinmi musyantsi warmicuna shucutacunanpag cashganta.

<sup>16</sup> Pipis tsay costumbrintsi manacagman churaya munarga shumag tantyacutsun. Waugui-panicuna juntacashganco panicuna umanta imaypis shucutacärimi. Tsaypita más juc costumbritaga nogacuna manami musyapäctsü.

### Santa Cénata shumag tantyacuypa upupäcunananpag tantyatsicuypa

<sup>17,18</sup> Gamcunapag wilapäcamashga Santa Cénata upunayquipag junacarga jagayätsinacuycashgayquitami. Gamcunaga pagta rasunpa tsaynog carcaycanqui. Santa Cénata upunay-quipag tsaynog jagayätsinacuptiquega manami gamcunata: “Alitami ruraycanqui” némantsu. <sup>19</sup> ¡Achyä! Tsaynog jagayätsinacushpayquega Tayta Diosnintsi munashgannogchari cawarcaycanqui ¿au?

<sup>20</sup> Tsaynog jagayätsinacushga caycar Santa Cénata upushpayquega manami Diosnintsi munashgannognatsu cawarcaycanqui. <sup>21</sup> Santa Cénata upunayquipag juntacarshi

waquinniquega ali micuyta apaycur micurcaycanqui. Wactsacunashí munapar ricapaycäshunqui. Paycuna micöni caycaptinpis gamcunaga pachayqui juntashganyagshi micurcaycanqui y shincashgayquiyagshi vínuta upyarcaycanqui.<sup>22</sup> ¡Tsaynog carga jutsatami rurarcaycanqui! Waquin cagta tsaynog munapätsinayquipa trucanga ¿imanirtag wayilayquicho mana micucunquitsu? ¿Imanirtag tsaynog rurar micuyniyag cagta mana yawatsinquitsu? ¡Tsaynog rurarga Tayta Diosnintsita manami cäsucuycanquitsu! Tsaynog cashgayquipitaga manami gamcunata “Alitami rurashcanqui” nishayquitsu.

**Santa Cénata discipuluncunawan Jesucristo upushganpita yachatsishgan**

(Mateo 26.26–29; Marcos 14.22–25;

Lucas 22.14–20)

<sup>23</sup> Señornintsi Jesucristo Santa Cénata yachatsishgalantami nogapis yachaycätsë. Wanutishga cananpag entreganan tsacaymi Señornintsi Jesucristo tantata aptarcur Tayta Diosta manacur agradécicorgan.

<sup>24</sup> Nircur tantata paquircur caynog nergan: “Cay tantaga cuerpömi caycan. Cay tantata micur imaypis yarpapäcunqui gamcuna-raycu wanushgäta.”<sup>25</sup> Cénayta usharcurnami vínuyog väsuta aptarcur caynog nergan: “Cananpitaga cay vínuta upur imaypis yarpapäcunqui yawarnéta jichar gamcuna-raycu wanushgäta. Tsaynog wanuptëmi Tayta Diosnintsi mushog conträtuta ruranga chasquicamagcunata perdonanapag.”<sup>26</sup> Jesucristo tsaynog nishganpitami Santa Cénata uporga yarpantsi nogantsiraycu cruzcho wanushganta. Tsaynog yarpararmi Jesucristo cutimunanyag Santa Cénata upushun.

**Jutsata rurarcur Santa Cénata mana upunantsipag yachatsicuy**

<sup>27</sup> Pipis jutsata rurashga caycar Santa Cénata uporga más jutsayogmi ricacun. Tsaynog uporga Jesucristo wanushganta manacagmanmi churaycan.<sup>28</sup> Tsaymi Santa Cénata upunayquipäga shumag tantyacäriy imanog cawaycashgayquitapis.<sup>29</sup> Jutsayog caycar Santa Cénata upuptiquega Tayta Diosnintsi castigashunquipagmi.<sup>30</sup> Waquiniquicuna tsaynog upushgayquipitashi mana aliyaypa gueshyarcaycanqui y juc ishccayga wanushganashi campis.<sup>31</sup> Santa Cénata upunayquipäga shumagrag tantyacäriy jutsata rurashgayquipita perdonta manacärinayquipag. Perdonta manacäriptiquega Tayta Diosnintsi manami castigashunquipagtsu.

<sup>32</sup> Castigarpis castigamantsi jutsa rurashgantsicunata cacharinantsipagmi. Tsaynog tantyacur jutsa rurashgantsicunata cachariptintsega Tayta Dios mananami infiernuman gaycamäshunpagnatsu.

<sup>33</sup> Tsaynog captenga, waugui-panicuna, Santa Cénapag juntacarga shuyänacunqui lapayqui upüpäcunayquipag.<sup>34</sup> Micanarga manarag juntacar wayiquicho imalatapis puntata mica-päcuy. Tsaynogpami Santa Cénacho shuyänacur lapantapis ali ruraptiqui Tayta Diosnintsi mana castigashunquipagnatsu.

Shamurnami waquin arreglaypag cagtaga arreghashagpag.

**Santu Espíritu tucuy  
habilidäcunata gomashgantsi**

**12**<sup>1</sup> Waugui-panicuna, lapan-tsita Santu Espíritu habilidäta gomashgantsitami cananga musyatsiyta munaycä.<sup>2</sup> Musyashgay-

quinogpis Jesucristuta manarag chasquicur gamcunaga mana tantlyacushpayqui waquin runacunano gmii idulucunata adorar cawapacorgayqui. <sup>3</sup> Tsaynog cawarga Jesucristuta manami casucorgayquitsu. Jesucristuta mana casucogcunaga manami mayganpis Santu Espirituta chasquicushgatsu. Tsaynogpis Jesucristuta chasquicur maquincho cawagcunaga lapanmi Santu Espirituta chasquicushga.

<sup>4</sup> Santu Espiritupitami waquin waugui-panicuna juc habilidäta chasquin y waquincunamani juc habilidäta chasquin. Manami lajan waugui-panicuna tsay habilidälata-tsu Santu Espiritupita chasquin, sinöga waquincuna jucta chasquin y waquincuna juctana chasquin. <sup>5</sup> Waquinnintsi juc habilidäta chasquir y waquinnintsi juc habilidäta chasquir-pis lapantsimi Señornintsi Jesucristuta maqui maqui sirviycantsi. <sup>6</sup> Tsaynoglami waquinnintsi juc habilidäta chasquiptintsi y waquinnintsi juc habilidäta chasquiptintspis Tayta Diosnintsi lapantsita yanapamantsi munashganta ruranantsipag. <sup>7</sup> Cada ünuntsitami Santu Espíritu habilidäta gomantsi jucnintsi jucnintspis yanapanacunantsipag.

<sup>8</sup> Waquin waugui-panicuna Santu Espiritupita habilidäta chasquin shumag tantlyacurcur waquinta tantlyatsinanpagmi. Y waquinnami Santu Espiritupita habilidäta chasquin yachacurcur waquin cagtapis yachatsinanpag. <sup>9</sup> Tsaynoglami waquin cagcunapis Santu Espiritupita habilidäta chasquin Tayta Diosman shumag yäracur imatapis manacunangpag. Waquinnami habilidäta chasquin gueshyagcunata aliyätsinanpag. <sup>10</sup> Waquinnami habilidäta chasquin

Tayta Diosnintsiman yäracur mila-grucunata rurananpag y waquin cagnami habilidäta chasquin Jesucristupa wilacuyninta wilacunangpag. Tsaynoglami waquin cunapis Santu Espiritupita habilidäta chasquin pipis lutanta yachaycätsishganta tantlyacunangpag. Waquin cagnami habilidäta chasquin Santu Espíritu rimatsiptin mana tantlyashgan idiomacu-nacho parlananpag y waquinnami habilidäta chasquin pipis juc idiomapa parla-tpit runacuna tantlyash-gan idiomanchöna tsay parlashganta tantlyatsinanpag. <sup>11</sup> Lapantsitami Santu Espíritu jucnog jucnog habilidäta gomantsi waugui-panicunata yanapanantsipag.

### Jesucristupa maquincho car juclaylanog cashgantsita tantlyatsishgan

<sup>12,13</sup> Musyantsimi runapa ricrancuna, chancancuna y umanpis juc cuerpulacho cashganta. Tsaynoglami Santu Espirituta chasquicushpantsi lapantsipis juclaylanogna caycantsi. Tsaynog carnami Jesucristupa maquincho caycantsi Israel runa carpis y mana Israel runa carpis, ashmay carpis y mana ashmay carpis. Jesucristupa maquincho carmi lapantsipis Santu Espirituta chasquicushcantsi.

<sup>14</sup> Runapa cuerpunchöga uman, chancan, maquin välinmi. <sup>15</sup> Chaquipis ¿“Mana maqui carga manami cuerpu-patsu cä” nishganpitatsurag mana välinmantsu? <sup>16</sup> Tsaynogla rinripis ¿“Mana nawi carga manami cuerpu-patsu cä” nishganpitatsurag mana välinmantsu? <sup>17</sup> Cuerpuntsi nawila captenga ¿imawanrag mayashwan? Tsaynogpis cuerpuntsi rinrila captenga ¿imawanrag asyaytapis mayashwan? <sup>18</sup> Tayta Diosnintsi munashgannogmi camamashcantsi

umantsitapis, rirantsitapis y chancantsitapis.<sup>19</sup> ¡Imanograg cashwan cargan umalantsi captin o chancalantsi captenga! <sup>20</sup> Atsca parti carpis cuerropa juclaylami caycan.

<sup>21</sup> Manami nawintispis maquintsita ninmantu: "Manami gamta nistätsu." Tsaynoglami umantsipis chaquintsita mana ninmantu: "Manami gamta nistätsu."<sup>22-24</sup> Tsaypa trucanga cuerpuntsita Tayta Diosnintsi camashga más pishitöpay cagcunata y mana ricacag cagcunata más cuidantsipagmi. Tsaymi pishitöpay captin nawintitsa más cuidantsi. Rirantsita chancantsita manami aläpa cäsupantsitsu. Tsaynog waquin cag particunata más cuidarpis manami yarpan-tsitsu mana väleg cashganta. Tsaynoglami pengaynintsi pipis mana ricananpag tsapacuntsi. Tsapacurpis manami yarpantsitsu pengaynintsi mana väleg cashgantaga.<sup>25</sup> Tsaynog captenga pishi töpay captinpis mana pishi töpay captinpis, runa ricananpag captinpis o mana ricananpag captinpis cuerpuntsicho cagcunata lapantami nistantsi.<sup>26</sup> Cuerpuntsicho imalantsipis nanaptenga laquicuntsumi. Aliyarga cushicuntsimi.

<sup>27</sup> Jesucristuta chasquicushgana carga cuerpo juclayla cashgannog lapantsimi juclaylanog caycantsi.

<sup>28</sup> Tsaymi Jesucristuman yäracogcunata Tayta Diosnintsi waquinta churashga apostolcuna cananpag, waquinta churashga wilacuyninta wilacunanpag y waquintana churashga yachatsinapag. Tsaynogpis waquinta churashga milagrucunata rurananpag, waquinta churashga gueshyagcunata aliyätsinapag, waquinta churashga wactscunata yanapananpag, waquinta churashga shumag yätsicog cananpag y waquin-

tanami churashga mana tantlyashgan idiomacunacho parlananpag.

<sup>29</sup> Manami lapantatsu Tayta Diosnintsi churashga apóstol cananpag, o wilacog cananpag, o yachatsicog cananpag, o milagrucunata rurananpagpis.<sup>30</sup> Tsaynogpis manami lapantatsu Tayta Diosnintsi churashga gueshyagcunata aliyätsinapag, o mana tantlyashgan idiomacunapa parlananpag, o mana tantlyashgan idiomapa parlashganta runacunata tantlyatsinapagpis. Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu Santu Espíritu goshushgayqui habilidä waquin waugui-panicunata goshgan habilidänog mana captin.<sup>31</sup> Laquicärinayquipa trucanga yarbachacäriy Tayta Diosman yäracog mayintsiwan cuyanacunayquipag. Cuyanacunayquipag cagpitami canan tantlyatsishayqui.

### Cuyanacunantsipagpis tantlyatsicuy

**13** <sup>1</sup> Cay patsacho lapan idiomacunata parlarpis o angilcunapa idiomanta parlarpis mana cuyacog captëga platilluta lutala tucar chinchinyagnoglami lapan parlashgäcunapis caycan.<sup>2</sup> Jesucristupa wilacuyninta shumag wilacurpis o ima pasananpag cagcunata musyarpis o pii-may runapita más yacharpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu. Tsaynoglami Tayta Diosnintsiman yäracur jirca witicunapag niptë witicuptinpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu.<sup>3</sup> Tsaynogpis wactscunata lapan imaycäcunata raquiparpis o runa mayë-raycu wanuya tarirpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu.

<sup>4</sup> Cuyacog carga runa mayintsi imata ashlimaptintsipis awantacun-

tsumi. Tsaynogpis cuyacog carga runa mayintsita manami chiquintsisu, sinöga cuyapantsimi. Tsaynogpis manami yachag-tucuntsitsu ni runatucuntsitsu.<sup>5</sup> Tsaynogpis manami manacagcunata parlantsitsu, ni michapis cantsitsu. Tsaynogpis manami rabianaycantsitsu ni pitapis nanag nawintspica ricapaycantsitsu.<sup>6</sup> Tsaynogpis manami pitapis cushipaycantsitsu. Mana alicunata ruraptin cushicunantsipa trucanga alicunata ruraptinmi cushicuntsi.<sup>7</sup> Cuyacog carga runa mayintsi chiquimaptintsipis manami wasanta rimantsitsu. Jucpa wasanta rimaptinpis manami rimäshintsitsu. Lutanta ruraptinpis tantyatsintsimi alita rurar cawanapag. Imata ashlimaptintsipis upälacuntsimi.

<sup>8-10</sup> Jesucristo shuntacamashgantsiyaglami wilacuynintapis wilacucäshun, Santu Espiritupis juc idiömaccho rimatsimäshun y wilacuynintapis tantyatsimäshun. Tayta Diospanaman chayarnaga tsaycunata mananami nistashunnatsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsiwan y runa mayintsiwanmi itsanga imayyagpis cuyanacuycäshunpag.<sup>11</sup> Nogapis wamra carga wamranoglamiparlängä y yarpachacorgäpis. Auquinyarnaga mananami wamranognatsuyarpachacö. Tsaynoglamijesucristo shuntacamaptintsi Santu Espíritu gomashgantsi habilidäcunatapis mana nistashunnatsu.<sup>12</sup> Cananga auquis espéjuwan ricacognogpis shumäga manaragmi tantyantsiragtsu Diosnintsi imanog cashganta. Gloriacho paywan tincurnami itsanga shumag tantyashunpag.

<sup>13</sup> Cay patsacho lapan ushacaptinpis manami imaypis ushacangatsu Tayta Diosnintsiman yäracushgantsi,

gloriaman pushamänantsipag promitashgantsi y cuyanacushgantsipis. Tsay quimsanpitapis más alega cayanacuyanacushgantsimi.

### Mana tantyashgan idiömacunacho Santu Espíritu rimatsishgan

**14** <sup>1</sup> Tsaynog caycaptenga gamcuna shumag cuyanacur cawapäcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsa manacäriy paypa ali wilacuyninta pii-maytapis shumag tantyatsinayquipag.<sup>2</sup> Runacuna mana tantyashgan idiömapa wilacuptiquega manami pipis tantyashunquipagtsu imata parlaycashgayquitapis. Tsaypa trucanga Tayta Diosnilantsimi tantyashunquipag.<sup>3</sup> Tantyashgan idiömapa wilacuptiquimi itsanga lapan nishgayquitapis runacuna tantyashunquipag. Tsaymi cushicur shumag yachacärenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunapag.<sup>4</sup> Mana tantyashgan idiömapa wilacorga tsay wilacog waugui quiqlanmi cushicun. Runacuna tantyashgan idiömapa wilacuptinmi itsanga lapanpis cushicur tantyacun Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

<sup>5</sup> Ama yarpapäcuytsu mana tantyashgan idiömacho wilacushgayqui mana ali cashganta. Tsaynog captinpis más ali caycan runacuna tantyashgan idiömacho wilacuptiquimi. Mana tantyashgan idiömacho wilacuptiquega maygalanpis canman runacunata tantyatsinanpag. Tsaynog tantyatseg captenga alimi canman juc idiömacho wilacuptiquipis.

<sup>6</sup> Waugui-panicuna, shumag tantyacäriy. Gmcunaman watucog shamur mana tantyashgayqui idiömacho yachatsiptë ¿imanogparag yachacärinquiman? Tantyashgayqui idiömacho

yachatsiptëmi itsanga cusicur shumag chasquicärinquipag.<sup>7</sup> Pincullutapis arpatapis lutala tucaptenga manami tantlyacantsu imata tucaycashganpis.<sup>8</sup> Tsaynogpis güërraman aywar cornëtäta lutala tucaptenga soldäducunapis manami camaricunmanstu pelyaman aywananpag.<sup>9</sup> Tsaynoglami waugui-panicuna juntacashgancho mana tantlyashgan idiomapa wilacuptiquega mana tantlyangatsu. Imata nishgayquitapis mana tantlyar manami imatapis yachacärengatsu. Tsaynog wilacorga manacaglapagmi wilacuy-canqui.

<sup>10</sup> Musyashgantsinogpis atscami idiomacuna caycan. Lapan idiomata mana tantlyarpis quiquinpa idiomantaga pipis tantlyanmi.<sup>11</sup> Tsaynog captinpis mana tantlyashgä idiomacho pipis parlapämaptenga imata niycä-mashgantapis manami tantlyashgatsu. Tsaynoglami paycuna mana tantlyashgan idiomacho parlapté imata niycashgätapis mana tantlyamangatsu.<sup>12</sup> Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag munarcaycanqui runacuna mana tantlyashgan idiomacho wilacuya? Tsaypa trucanga yarpachacäriy runacuna tantlyashgan idiomacho wilacunayquipag. Tsaynogpami runacuna yachaconga Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag.<sup>13</sup> Imanog captinpis runacuna mana tantlyashgan idiomacho wilacuya munarga Tayta Diosnintsa manacäriy wilacushgayquita tantlyatsinayquipag.

<sup>14</sup> Tsaynoglami caycan Santu Espíritu parlatsimaptin mana tantlyashgä idiomacho Diosta manacuptepis. Mana tantlyashgä idiomacho Diosta manacorga manami tantlyätsu imata niycashgätapis.<sup>15</sup> Tsaynog captenga manami Santu Espíritu parlatsimashgan idiomalachötsu manacushag,

sinöga tantlyashgä idiomachöpis Tayta Diosnintsa manacushagmi. Tsaynogpis manami Santu Espíritu parlatsimashgan idiomalachötsu Tayta Diosta alabashag, sinöga tantlyashgä idiomachöpis alabashagmi.<sup>16</sup> Gmcunapis runa mana tantlyashgan idiomalacho Tayta Diosta alabaptiquega waquin runacuna gmcunawan juntu manami alabayta camäpacärengatsu.<sup>17</sup> Lapan shonguyquwan cushishga alabaptiquipis paycunaga upälalamí ricapashunquipag.

<sup>18</sup> Gmcunata yanapashushgayquignoglamí nogatapis Santu Espíritu yanapaman mana tantlyashgä idiomacho Tayta Diosta manacunäpag y alabanäpagpis. Tsaynog yanapamaptinmi Tayta Diosta agradécicö.

<sup>19</sup> Tsaynog captinpis waugui-panicuna juntacashganchöga manami mana tantlyashgan idiomachötsu parlä, sinöga tantlyashgan idiomachömi. May rätu mana tantlyashgan idiomacho parlanäpa trucanga más alimi caycan walcalatapis tantlyashgan idiomacho parlapté.

<sup>20</sup> Waugui-panicuna, runa mana tantlyashgan idiomacho wilacushpayqui ¿imanirtag yarparycaycanqui ali wilacog cashgayquita? Tsaynog yarparga wamra yarpashgannoglamí yarparycaycanqui. Jutsa ruraycunapagmi itsanga wamra yarpayla capäcunquiman.<sup>21</sup> Tayta Diosnintsega palabbranchöpis caynogmi niyacan:

“Israel runacunata castigarmi  
juc nacionpita runacunata  
cachamushag munayninman  
churananpag.

Maná tantlyashgan idiomacho  
parlapaptinmi imata parlash-gantapis mana tantlyapäcon-gatsu.

Tsaynog castigaptépis manami cäsucamangatsu.”<sup>s</sup>

<sup>22-25</sup> Tsay escribiraycashgannomi gamcuna cagchöpis runa mana tantlyashgan idiömacho parlaptiqui Jesucristupa wilacuyninta mana chasquicongatsu. Chasquicunarpa trucanga löcu cashgayquitami yarpapäconga. Tantlyashgan idiömacho wilacuptiquimi itsanga tantlyapäconga Tayta Diosnintsi gamcunawan caycashganta. Tsaynogpis tantlyapäconga Tayta Diosta mana cäsucur jutsata ruraycashganta. Tsaymi gongurpacuycur perdonta manacushpan Tayta Diosnintsita alabangapag.

**Waugui-panicuna  
juntacashganco desordinta  
mana rurananpag tantlyatsicuy**

<sup>26</sup> Tsaynog captenga juntacashgayancho salmucunata cantarpis, Jesucristupa wilacuyninta yachatsirpis, Tayta Dios tantlyatsishushgayquita wilacurpis, runa mana tantlyashgan idiömacho parlarpis y tsay parlashganta waugui-panicunata tantlyatsirpis lapanta rurapäcuy waugui-panicuna yachacur Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunapanpag.

<sup>27</sup> Mana tantlyashgan idiömacunacho parlarga juc ishcay wauguina trucanacuypa parlatsun. Tsay parlashgantaga juc wauguina tantlyatsitsun.

<sup>28</sup> Pilapis tantlyatsinanpag mana captenga upälacäritsun. Mana tantlyashgan idiömacho parlananpa trucanga shongulanchöna Tayta Diosnintsita manacutsun.

<sup>29</sup> Tsaynogla waugui-panicuna juntacashganco pipis: “Diosnintsimi caynog tantlyatsimashga” nir wilacurpis juc ishcayla wilacutsun. Nir-

cur mayagcuna tantlyäcäritsun tsay wilacushgan Diosnintspita cashganta o mana cashgantapis.<sup>30</sup> Imatapis wilacunanpag juc wauguina Tayta Diosnintsi tantlyatsiptenga parlaycag waugui upälacutsun jucag wauguina parlamunanpag.<sup>31</sup> Tsaynogpami lapanpis parlayta munag cäga parlamonga waugui-panicuna yachacäri-nanpag.<sup>32</sup> Parlanayquipag Tayta Diosnintsi tantlyatsishuptiquega ama yarpapäcuytsu jucla parlanayquipag cashganta. Tsaypa trucanga jucniqui jucniquipis parlanayquipag shuyänäcäriy.<sup>33</sup> Tayta Diosnintsega desordin cananta manami munantsu, sinöga lapanpis shumag ordenädu canantami munan.

<sup>34</sup> May-tsaychöpis waugui-panicuna juntacashganco warmicuna lutala mana parlacushgannog gamcuna cagchöpis warmicuna lutalaga ama parlacutsuntsu. Lutala parlacunanpa trucanga Tayta Diosnintsi palabrancho nishgannog warmega runacunata respitanman.<sup>35</sup> Tsaynog captenga imatapis mana tantlyar imarga desordinta rurananpa trucan wayinman cutiycur runanta tapucutsun. Waugui-panicuna juntacashganco lutala imatapis parlarga respetuynagmi caycan.

<sup>36</sup> ¿Imanirtag yarpapäcunquí gamcunala Jesucristupa wilacuyninta yachashgayquita?<sup>37</sup> Rasunpa Tayta Diosnintspita wilacognin carga o Santu Espíritu tantlyatsishgan runa carga tantlyacunquimanmi cay cartacho nishgäcuna Jesucristo munashgannog caycashganta.<sup>38</sup> Cay cartacho nishgäcunata pipis mana chasquicuptenga payta ama cäsupaytsu.

<sup>s</sup> 14.21 Isaías 28.11-12.

<sup>39</sup> Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi tantlyatsishushgayquicunata runacuna tantlyashgan idiomacho wilacäriy. Tsaynog captinpis mana tantlyashgan idiomacho wilacuptin pipis tantlyatseg captenga ama michaytsu. <sup>40</sup> Itsanga junta-cashgayquicho Tayta Diosnintsi munashgannogla lapantapis ordenädu rurapäcuy.

### Jesucristo cawarimushgan

**15** <sup>1</sup>Waugui-panicuna, gamcuna cagman shamur Jesucristupa wilacuyninta wilacupté cushishgami chasquicärishcanqui. Cananpis tsaynoglamí cushishgala yachacurcaycanqui payman yäracur imaypis cawapäcunayquipag. <sup>2</sup>Tsay ali wilacuyninta chasquicur Tayta Dios munashgannog cawarga gloriamanmi chayanquipag. Tayta Dios munashgannog mana cawarga manacaglapagmi wilacuynintapis chasquicärishcanqui.

<sup>3</sup>Gamcunata yachatsishcä yachushgalätami. Tsay yachatsishgäga caynogmi niyan: Jutsa rurashgantsita perdonamänantsipagmi Tayta Dios-nintsi palabrancho escribiraycash-gannogla Jesucristo cruzcho wanushga. <sup>4</sup>Tsaynogpis Tayta Dios-nintsi palabrancho escribiraycash-gannoglamí Jesucristo wanur pamparashganpita quimsa junagta cawarimushga. <sup>5</sup>Cawarircamurnami puntata yuripargan Pedruta. Tsaypitamani yuripargan chunca ishcay (12) apostolnincunata. <sup>6</sup>Nircurnami pitsga pachac (500) waugui-panicuna junta-cashga caycagtapis yuripargan. Tsay waugui-panicuna juc ishcay wanucushgana captinpis waquenga cawaracaycanragmi. <sup>7</sup>Santiaguta yuriparcur-

namí waquin apostolnincunatapis yuripargan. <sup>8</sup>Tsaypitaramgi mana väleg captépis nogata yuripämashga.

<sup>9,10</sup> Jesucristo manarag yuripämaptin nogaga payta chasquicocunata gaticacharmi ushargä. Tsaynog lutanta rurashga caycaptépis Tayta Diosnintsimi cuyapämashpan acramashga apostolnin canäpag. Apostolnin canäpag churarcamashpanmi yanapaycäman Jesucristupa wilacuy-ninta wilacunäpag. Tsaynog yanapamaptinmi waquin apostolcunapitapis masrag Jesucristupa wilacuyninta wilacuyçä. <sup>11</sup> Waquin apostolcuna wilacurpis o noga wilacurpis Jesucristupa wilacuynintami wilacärishcä. Tsay ali wilacuya mayarmi Jesucristuta chasquicärishcanqui.

### Wanushga runacuna cawarimunapag cashgan

<sup>12</sup> Jesucristo wanushganpita cawarimushga caycaptenga ¿imanirtag waquinniqui rimarcaycanqui wanushcuna mana cawarimunapag cashganta? <sup>13</sup> Wanushcuna mana cawarimunapag captenga Jesucristupis wanushganpita manami cawarimunantsu cargan. <sup>14</sup> Mana cawarimushga captenga manacaglapagmi paypa wilacuyninta wilacäremán. Tsaynog captenga Jesucristuta manacaglapagmi chasquicärishcanquipis. <sup>15</sup> Tsaynogpis wanushcuna mana cawarimunapag captenga Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushganta wilacurpis lulacurmi puripäcoman.

<sup>16</sup> Wanushcuna mana cawarimunapag captenga Jesucristupis wanushganpita manami cawarimushgatsu.

<sup>17</sup> Tsaynogpis Jesucristo mana cawarimushga captenga payta chasquicur-

<sup>t</sup>15.6 Tsaynog nishpanmi Pablo tantlyatsergan cay cartata escribushgan witsan cawaycashganta.

pis jutsata rurashgantsipita manami perdonashgatsu cashwan.<sup>18</sup> Tsaynog captenga Jesucristuman yäracuycar wanogcunapis wanushgalanchömi usharanman cargan.<sup>19</sup> Wanushgantsipita mana cawarimunantsipag captenga Jesucristuman yäracushgantsipis manacaglapagmi caycan.

<sup>20</sup> Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Jesucristoga rasunpami wanushganpita cawarimushga. Puntata pay cawarimushga captinmi musyantsi nogantsipis cawarimunantsipag cashganta.<sup>21</sup> Jutsata Adán rurashganpita wanunantsipag cashganta musyashgantsinogmi Jesucristo cawarimushgannog nogantsipis cawarimunantsipag cashganta musyantsi.<sup>22</sup> Adanlapita mirashga car lapan runacuna wanoglamı car-caycan. Jesucristuta chasquicurmı itsanga lapan cawarimonga gloria-cho cawananpag.

<sup>23</sup> Puntataga Jesucristutami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Jesucristo cutimuptinragmi payta chasquicogcunata cawaritsimongapag.<sup>24</sup> Tsaypitamami juicio final cangapag. Tsaychönami Satanasta y contran shar cogcunatapis Jesucristo infiernuman gaycongapag. Nircurnami lapan imaycatapis Tayta Diospa munayninman entregangapag.<sup>25</sup> Tayta Diosnintipa palabrandöpis niycan lapan camashgancunata maquincho tsararashpan contran cagcunata vincinapag cashgantami.<sup>26</sup> Tayta Diosnintiman lapanta entregaycup-tinnami wanuypis manana canganatsu.<sup>27</sup> Tayta Diospa palabrandöpis Jesucristupag caynogmi niycan: “Paypa munayninman lapantami Tayta Diosnintsi churashga.”<sup>u</sup> (Tsay-

nog niptinpis Jesucristoga Tayta Diosnintipa maquincho caycan.)<sup>28</sup> Tsauraga Jesucristupa munaynin-man Tayta Dios lapantapis churashga captinmi Jesucristupis Tayta Diospa munayninman lapanta cutitsengapag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi lapan imaycatapis maquincho tsararanga-pag.

<sup>29</sup> Waugui-panicuna, ¿imanirtag yarparcaycanqui wanushcuna mana cawarimunapag cashganta? Wanushcunata Tayta Diosnintsi mana cawaritsimunapag caycaptenga ¿imalapragrag wanushcunapa trucan waquinniqui bautizacärinquipis?

<sup>30</sup> Tsaynogpis wanushcuna mana cawarimunapag captenga ¿imapragrag wanuy cawaypis wilacur purircaycäman?<sup>31</sup> Tsay wilacuya wilacur puriptëmi waran waran maypa aywaptépis wanutsimayta munar caycan. Tsaynog captinpis manami laquicötsu, sinöga salvacunayquipag Jesucristuta chasquicushga capti-quimi cushicö.<sup>32</sup> Cay Efeso marca-chöpis fiyu runacuna chiquimash-panmi wanutsimayta munapäcamaran. Wanushcuna mana cawarimunapag captenga ¿tsayjinanpa imapagttag tsaynog chiquishgapis purëman? Tsaynog chiquishga canantsipa trucanga waquin runacuna nishgan-nogla nogantsipis cawashun. Paycu-naga caynogmi nircaycan: “Wanurpis pachantsitami apashonga. Tsaymi cawashgantsiyag micushun upushun.”<sup>v</sup>

<sup>33</sup> Runacuna tsaynog nishgantaga ama cäsupaytsu. Mana ali amigucu-naga lutanta ruranayquipagmi yätsi-shunquipag.<sup>34</sup> Shumag tantyacush-payqui jutsa ruraycunata cachariyna.

<sup>u</sup> 15.27 Salmo 8.6. <sup>v</sup> 15.32 Isaías 22.13.

Waquiniquega jutsa ruraylacho cawashpayqui Tayta Diosnintsita manami rasunpatsu chasquicärishcanqui. Tsaynog cawashgayquega pengaypagmi caycan.

**Wanushcuna cawarimuptin  
cuerpun imanog cananpag  
cashganta tantlyatsishgan**

<sup>35</sup> Wanushcuna mana cawarimunanpag cashganta yarparsi waquiniquega caynog nircaycanqui: “¿Imanográg ushacashgana caycarga wanushcuna cawarimonga? Cawarimuptin ¿imanográg cuerpun canga?”<sup>36,37</sup> Tsaynog yarparga upa yarpaymi carcaycanqui. Nogantsi imatapis murorga manami yöratatsu muruntsi, sinöga murutami. Tsaypitaramgi shulun winamun trígú carpis o maygan tsaqui micuy carpis. Tsaynog winamuptin manami mamayruntatsu ricantsi, sinöga yöratanami. Mamayronga ismur ushacanmi.<sup>38</sup> Mamayrun ismur ushacaptinpis Tayta Diosnintsi camashgannoglami cada casta murupita yöra winamun.<sup>39</sup> Lapan casta aytsapis juc-nirag juc-niragmi caycan: runapa carpis, uywapa carpis, päregpa carpis y pescädupa carpis.

<sup>40,41</sup> Tsaynoglami intipapis, quillapapis y estrellacunapapis atsicyaynin juc-nirag juc-nirag caycan. Tsaynogpis ciélucho cagcunaga manami cay patsacho cagcunanogtsu caycan.

<sup>42,43</sup> Tsaynoglami nogantsipapis cawarimuptintsi ciélucho cuerpuntsi juc-niragna cangapag. Canan cag cuerpuntsega wanuptintsi ushacänalanpagmi caycan. Cawarimog cag cuerpuntsimi itsanga imaypis mana ushacanganatsu.<sup>44</sup> Canan cag cuerpuntsega cay patsacho cawanalantsi-

pagmi caycan. Wanushgantsipita cawarimuptintsimi itsanga cuerpuntsi gloriacho cawanantsipagna canga.

<sup>45</sup> Tayta Diosnintsi palabanchöpis niycan alpapita camarcur Adanta cawayta goshgantami.<sup>w</sup> Adanta cawayta goshgannoglami nogantsipapis mana ushacag cawayta Jesucristo gomäshunpag.<sup>46-49</sup> Cay patsacho captintsega Adanpa cuerpun ushacagla cashgannoglami nogantsipapis cuerpuntsi ushacagla caycan. Gloriacho captintsinami itsanga Jesucristupa cuerpun mana ushacag cashgannoglami nogantsipapis cuerpuntsi mana ushacagna cangapag. Itsanga puntata chasquintsi ushacag cuerputa cay patsacho cawanantsipag. Tsaypitaramgi mana ushacag cuerputa chasquishun gloriacho imayyagpis cawanantsipag.<sup>50</sup> Tsaynog captinmi aytsantin tuluntenga pipis Diospa naupanman mana chayangatsu. Ushacag cuerpuntsega manami gloriacho cawanantsipagtsu caycan, sinöga cay patsacho cawanalantsipagmi.

<sup>51</sup> Waugui-panicuna, ama yarpapäcuysu lapantsi wanunantsipag cashganta, sinöga Jesucristo cutimur shuntamashpantsimi wanushga captintspis o cawaycaptintspis elagpita cuerpuntsita mushog cuerpu-man tictratsengapag.<sup>52</sup> Tsaynög elagpita ticrashunpag último cag cornëtata tucaramuptinmi. Tsay junagmi wanushcuna mana ushacag mushog cuerpu-yogna cawarimongapag. Cawaycagcunapis tsaynoglami mushog cuerpu-yog elagpita ricacongapag.<sup>53</sup> Mushog cuerpu-yogragmi ricacushun Tayta Diosnintsi naupancho imayyagpis cawanantsipäga.

<sup>w</sup> 15.45 Génesis 2.7.

<sup>54,55</sup> ¡Tayta Diosnintsi camarishgan mana ushacag cuerputa chasquish-pantsi imarag cusicuyushunpag! Tsaychöga wanuy mananami canganatsu. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsi palabrancho opis caynog esribiraycan: “Wanuya manacag-man churashganami caycan.”<sup>x</sup> <sup>56</sup> Palabrancho tsaynog esribiraycaptin-pis Tayta Diospa mandamiento nata mana cäscushganpitami runacuna lapanpis wanupäcun. <sup>57</sup> Jesucristuta cachamur Tayta Diosnintsi salvamaptintsimi itsanga wanush-gantsipita cawarimushunpag. Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintsi imaypis agradëcicushun.

<sup>58</sup> Tsaynog caycaptenga, cuyay waugui-panicuna, wanunantsiyag Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawashun. Tsaynogpis cushi cushila Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacushun. Musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsi sirviyashgantsega manami manacaglapagtsu caycan.

**Wactsa waugui-panicunapag ofrendata imanogpis shuntanapag tantyatsishgan**

**16** <sup>1</sup> Jerusalenco cag wactsa waugui-panicunapag ofrendata shuntarga shuntapäcuy Galacia provinciacho caycar yätsishgänogla. <sup>2</sup> Paycunata yätsir caynogmi nergä: Semäna arur gänapacushgayquipita cada domingo shuntapäcunqui ofrendata. Tsaya shuntanqui noga chämuptë camarishga caycagta entre-gamänayquipag. Ama shuyaratstu noga chämuptërag shuntapäcunay-quipag. <sup>3</sup> Tsaynogpis Jerusalenman

shuntashgayqui ofrendata apananpag juc ishcay wauguicunatapis acrapä-cuy. Quiqué chaycamurnami paycu-napag cartata rurashag Jerusalen-man ofrendata apaptin waugui-pani-cuna chasquicunapag. <sup>4</sup> Nogapis aywanäpag camacaptenga paycuna-wanmi aywashagpag.

**May-tsaypapis aywananpag Pablo yarpashgan**

<sup>5</sup> Gamcuna cagman shamur Macedonia provinciaperagmi tumamu-shag. <sup>6</sup> Chayacamorga capasmi hasta tamya quilla pasananyag tsaycho täshagpag. Tsaypitanami gam-cuna yanapamanqui waquin marca-cunamanpis aywanäpag. <sup>7</sup> Manami pasädalaga gamcunata watucuya munätsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munaptin gamcuna cag-cho täshagragmi. <sup>8</sup> Tsay nishgänog cay Efesupita shamushag Pentecostés fiesta <sup>y</sup> ushaycuptinragmi. <sup>9</sup> Runacuna chiquycämaptinpis Tayta Diosnintsi yanapaycämanmi cay marca-cunacho ali wilacuyninta wilacunä-pag. Tsaynog wilacuptëmi atsca runacuna Jesucristuta chasquicur-caycan.

<sup>10</sup> Wauguintsi Timoteupis noganogmi Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriyan. Gamcuna cagman pay chämuptin cushishgala chasqui-cärinqui. <sup>11</sup> Paytaga maygayquipis manacagman ama churaytsu. Shumag chasquicäriptiquega cushish-gami noga cagman cutimongapag. Nogacunapis payta caycho shuyar-paycämi.

<sup>12</sup> Gamcuna cagman waquin waugui-cuna shamuptinmi Apolusta ruwacorgä

<sup>x</sup> 15.54,55 Isaías 25.8; Oseas 13.14. <sup>y</sup> 16.8 Pentecostés nishgan fiestata rurapäcog mayo qui-lla ushay o junio quilla galaycunanchömi.

paycunawan juntu shamunanpag. Tsaynog ruwacuycaptēpis pay manami shamyuta camäpacushgatsu. Capas nircurrag shamonga.

### Carta ushanan

<sup>13</sup> Imapitapis alcābu capäcuy. Imagonog nacarpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcuy. Tsaynogla imatapis mana mantsacupa Tayta Diosnintsiman imaypis yäracäriy. <sup>14</sup> Pi-maywanpis cuyanacur shumag cawapäcuy.

<sup>15</sup> Waugui-panicuna, musyapäcunquimi wauguintsi Estéfanas castancunawan Acaya provinciacho Jesucristuta puntata chasquicushganta. Tsaypita-patsami paycuna Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycan. Tsaymi paycunaga waugui-panicunata imachöpis yanaparcaycan. <sup>16</sup> Paycunanog cagcunataga pitapis cásucäriy.

<sup>17</sup> Estéfanas, Fortunato y Acaico gamicuna cagpita watucamag chaycamuptin pasaypami cushicushcä.

<sup>18</sup> Gamicunata shacyätsishushgayqui-

noglami nogacunatapis paycuna shacyätsimashga cushishgala Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag. Paycunata shumag respitanqui.

<sup>19</sup> Cay Asia provinciacho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. Tsaynogpis Aquila y Priscila y wayincho juntacag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. <sup>20</sup> Tsaynogla chasquicäriy lapan waugui-panicunapa salüdunta. Gamcunapis shumag wamayänacushpayqui saludanacäriy.

<sup>21</sup> Cay cartata dictashgänog juc escribibämashga captinpis ushanantaga quiquémi escribimö.

<sup>22</sup> Pipis Jesucristuta mana cuyag cäga infiernuman gaycushgami canga. ¡Señor Jesucristo cutimunanpagnami caycan!

<sup>23</sup> Señornintsi Jesucristo yanapayculäshunqui imaypis ali cawapäcunayquipag. <sup>24</sup> Jesucristuman yäracog mayë captiquimi lapayquipag salüdöta apatsicamö. [Amén.]